日伯新聞
Sr. Kobayashi R. Galvão Bueno, 407
Caixa, 375 S. Paulo
伯國聖市マエストロ・カルヂン街一六九番（ヴェルゲイロ街三五八）
發行所 日伯社
本紙定價 一年 金三〇$
外國郵税共 金百$

蘇聯の暴状續く

國際河川を閉鎖 不法占據を劃す
滿洲國側、嚴重抗議

【新京發】ソ聯側のため不法閉鎖された大黒河下流百キロメートルのボヤールコフ北水道は去る五月三十一日滿洲國側の手で一時開かれたが、ソ聯側はその後同水道の再閉鎖を企圖し最近多數のソ聯兵をして夜陰に乘じ閉鎖作業に從事せしめ、遂に今月十九日に至り不法にも國際河川たる同水道に半永久的閉鎖工事を行つたことが判明した

右の如くソ聯側が不法閉鎖を敢てしてゐる所以は

一、北水道を閉鎖し南水道を國際河川航路とし事實上ボヤールコフ水道を不法占據せんとしたこと

一、北水道を國際河川として日滿側船舶航行を許すことは下流對岸ソ聯領に於て工事中の要塞、兵舍等の軍備狀況を探知されるを恐れたこと

一、南水道は目下大船舶の航行は極めて困難で、北水道の閉鎖により滿洲國攻防艦隊の黑龍江航行の自由を妨害、沿岸警備を不能ならしめる

の三點にありと見られる、滿洲國側では目下對策考究中であるが、取敢ずソ聯に對し嚴重抗議を提出し水道閉鎖設備の撤去と日滿船舶の同水道自由航行の保障を要求することになつた

頻發する不法越境

【新京發】二十日午前七時滿洲國軍監視隊は東部國境干岔子北方警備中突如ソ聯砲艦（砲一重機關銃一、輕機關銃二、乘員三十名を有す）より攻擊を受け止むなくこれに應戰し目下對峙中である、なほ東部國境方面では最近特に不法越境事件頻發し

立退きを强要

十九日午前四時黑龍江の機克特上流約二十五キロメートルの地點にソ聯兵三十名が越境し來り同地を占領して撤退の模樣なく同地滿人住民に立退きを强要し、又同日午前十一時頃には機克特の上流五十キロメートルのコロンスタチノウスキー對岸に警備艇に塔乘せるソ聯兵が越境上陸、折柄作業中の苦力四十名に撤退を强要し〃の際苦力の一部は拉致された模樣である

なほ最近頻發する不法越境乃至不法射擊等の挑戰的行爲は今次の國境紛爭に伴ふ赤軍内の動搖を陰蔽せんとする一方國境警備兵の士氣を鼓舞するためといはれる

清酒 東麒麟 東鳳
IND. AGRICOLA CAMPINEIRA LTDA.
Caixa 528 S. PAULO

貴院制度調査會 總會を開催

【東京發】政務官設置に當つて貴族院から一名も起用せず貴族院改革に對する決意の程を見せた近衞首相は、過般貴族院制度調査會の官制を改め副會長を置くこと丶として馬場内相を任命したが、同調査會は先に廣田内閣により設定されて以來一兩回開會したま丶前内閣は全然開會せず今日に及んでゐるので自然退會となつてゐるが、佐々木行忠、南弘兩氏の後任を補充し企劃廳次長井野氏を會長に任命來週早々總會を開くこと丶なつた

型破りの政務官詮衡

【東京發】近衞内閣が政務官設置の根本方針につき大正十四年政務官制度創設以來の舊慣を破り全部衆議院議員中より任命したことは全く首相の獨自の見解に基くもので、最近の政治的動向並に政局の現情に鑑み、この際立法府の行政府への積極的參加、換言すれば强力にして眞の擧國一致内閣實現のためには國民代表の行政府への參加を大いに積極的にしたいとの意向と方針に基くものであつて、首相が右の如き獨自の見解を自ら進んで閣議に提唱してその實現を計つたことは、首相の斷行力を示したものであると同時に行政のやり方に對する新鮮味を發揮したものとして各方面で大いに注目をひいてゐる

衆院小會派聯携か
交涉團體權獲得を意圖

特別議會召集を控へて衆議院の小會派は院内交涉團體としての數を纏めるべく寄々協議を進めてゐるが、これ等の動きは勢ひ各會派の連衡機運を釀成し愈々二十二日午後國民同盟、舊昭和會、無所屬議員等夫々會合を催し小會派の横斷的クラブ結成に關して論議を行ふことになつた

同會合で各議員の意向を取纏めた上で同夜國同の淸瀨一郞、舊昭和會の林路一、無所屬の今井新造、椎尾辨匡の諸氏がクラブ組織發起人として今後の方針に關する具體的協議を進めることになつた

而してクラブ結成は第一目的として院内交涉團體權を獲得するにあるが、これに參加する者は國同十一名、舊昭和會二十名で既に諒解ずみであり無所屬議員に對しては個人的に勸誘する方針であるが、東方會は參加せざることに決定してゐる

【東京發】舊昭和會所屬議員は二十二日飛行會館に定例午餐會を催し望月、内田兩氏を始め十四名出席、林路一氏より議會の交涉團體問題につき從來國同、東方兩會派との交涉經過を報告し協議の結果、議會中は便宜上第二控室に入り交涉團體權を得ることゝするが、勿論舊昭和會系は無所屬であるから何等これに拘束されることなく自由の立場で臨むことに大體意見の一致を見た

中央經濟會議
議員三十六名を決定

【東京廿六日】日滿を一體とする產業五ケ年計畫に關する件はその後企畫廳に於て關係各省の意見を徵しながら着々具體案の樹立を進めてゐるが、これが出來次第直ちに中央經濟會議に附議する段取りとなつてゐるので政府は右中央經濟會議の陣容を速かに決定することゝし、種々協議の結果本日その會議員三十六名を左の如く詮衡決定したので午後四時企畫廳からこれを發表した

一般議員十八名

▽日銀副總裁津島壽一▽元正金頭取兒玉謙次▽貴族院議員伯爵酒井忠正▽產業組合中央金庫理事長石黑忠篤▽日產社長鮎川義介▽王子製紙社長藤原銀次郞▽鐘紡社長津田信吾▽住友金屬工業專務取締役古田俊之助▽東電社長小林一三▽大阪商船社長村田省藏▽石炭聯合會々長松本健次郞▽貴族院議員男爵大藏公望▽日本窒素社長野口遵▽朝鮮殖產銀行頭取有賀光豐▽東洋レーヨン會長安川雄之助▽東北工業總裁八田嘉明▽臺灣拓植社長加藤良平▽南洋興業社長松井晴次

臨時議員十六名

▽内閣書記官長風見章▽法制局長官瀧正雄▽朝鮮政務總監大野綠一郞▽臺灣政務總監森尾嘉次郞▽内閣資源局長官松井春生▽對滿事務局次長青木一男▽陸軍次官小磯四郞▽海軍次官山本五十六▽大藏次官石渡莊太郞▽商工次官村瀨直養▽遞信次官平澤要▽拓務次官萩原彥三▽外務次官堀内謙介▽内務次官廣瀨久忠▽鐵道次官喜安健次郞▽農林次官戶田安忠

民政小川 社大安部 兩氏

【東京發】政府から臨時物價對策委員會委員就任の交涉を受けた民政黨の小川鄉太郞氏は廿五日午後正式受諾の旨回答した、又社大黨の安部磯雄氏も就任を受諾することゝなつた

大谷拓務大臣 坊さん廢業

【東京廿六日】大臣と僧侶の一人二役で近衞内閣に一つの異彩を添へてゐる大谷拓相が、今度愈々永年着馴れた法衣をさらりと脫いで大臣稼業に專念することになつた、何も大臣が僧侶を兼ねてはいけないとは官吏服務規定にも書いてないが眞宗本願寺派の重鎭として僧籍に止まることは今後萬一宗教問題等で面倒なことが起つた時大臣の仕事がやりにくかつたり、本願寺の方で氣まづい思をするやうな事があつてはとの心遣いから「辭めよう」といふことになり大谷尊由氏は神戶市別格院禧福寺その他六つばかりの住職にさよならをしたのである

社會保健省の試案 企劃廳に提出さる
一外局及び九局の構成

【東京發】社會保健省の構成に關する内務省試案が企劃廳に提出されたので、順調に進めば本月下旬には企劃廳に於て政府原案の完成を見る豫定である、而して内務省試案は左の如く一外局及び九局の豫定で所管の行政事項も時代に適應するやう相當革新的内容が盛られてゐる

社會保健省、保健社會省又は社會省

▽勞働局—勞働力培養の方策、勞働保護政策、工場法、工業法の施行と擴充、勞働爭議の調停、勞資協調、勞働時間の制限、商店使用人の保護、產業災害防止

▽社會局—社會事業の監督、兒童保護政策、庶民金融施設、人口問題の綜合的研究、住宅政策の確立、軍事救護、國民經濟の保護施設、救護法の施行並にその擴充、母子保護法

▽保健局—國民保健法の確立、サラリーマン保健法の制定、船員保健その他各般の社會保健制度の樹立等

▽職業局▽醫務局▽豫防局▽體力局▽統計局▽簡易保險局▽外局—遞信省所管の簡易保險事業

衞生局企劃課 内務省に新設

【東京發】内務省では保健國策樹立の第一着手として國民體力の向上指導、衞生設備の擴充を計るため衞生局に企劃課を新設することゝなり、これに伴ふ内務省官制改正案を三十日の樞密院本會議に附議、上奏御裁可を經て七月中旬から實施の豫定である、所管事務の内容は左の如し

一、健康增進に關する事項指導
一、衞生思想普及に關する事項
一、乳幼兒及び一般婦女子の衞生に關する事項
一、保健所に關する事項
一、講演に關する事項
一、衞生統計に關する事項

日本みやげ ⑦
三浦生

私が三十年目に觀た日本は成程あらゆる方面でエラく强くはなつて居たが、同時に全般的に要する時代に這入つて居たことは事實である、

《一大革新を》

而して今以て刻々に其必要に迫られて來ることも事實である、それがエボリユーションの形ですむか、或はレボリユーションの形をとるかは（二・二六事件などは確かに後者の形態であつた）俄かに斷言し難いが、何れにしても日本の社會は到底この儘では濟まず、何とか改革せなければならぬことは、最早議論の餘地がない、明治維新からこのかた五七十年間西洋の良い事も惡い事も、其儘取り入れこれを鵜呑みにして、ついぞ改革らしい改革をやつたことなく、山積せる弊害を後生大事にヂッと抱えて來てるのだ、誰が見たつてどうかせにゃならぬのはきまつてる

ところが日本の爲政者といはふか指導階級とはいふか、極端に摩擦を嫌ふ、たとへば女學校や中學校から英語を追つ拂へ、あんな所で英語なんか敎へたとて何にもなりやしない、その間に

《お針の稽古》

でも餘計にさせておく方がよく、衞生思想か公德精神でも吹込んどく方がどれだけいゝか知れやしない、然るに女學校や中學校から英語を取除いたら何百人かの英語教師の亡者が出來その始末に困ると云ふのである、こう云つた頗るケチな問題ですら摩擦を惧れて斷行し得ない

日本の政治家なり識者なり所謂名士なんてのは、どれもこれも大體に於て現狀維持のコチ／＼、その中で稍氣の利いたのが漸革信者、而も何等の犧牲を拂はずに漸次革新をやつて行かうと云ふのだから始末が惡い、世界の何所かに犧牲を拂はない革新なんてあるだらふか、遙に外國の例を見るまでもなく、明治維新の際例の士族階級が何等の手職もなく、金錄公債と稱する反古同樣のペーパーを貰つて往來に放り出されて難儀した犧牲に比べれば、英語教師の亡者の始末なんざあ屁のカッパだ、こんな例を拾へば他にいくらもある、即ちこれによつて言へることは日本には小賢しい政治家はいくらも居るが

《勇氣のある》

政治家は目下のところ種切れがしてる、これは軍についても同じ事が云へる、即ち個々のゼネラルなりアドミラルはそれ／＼立派な鋭いのが居るが如何せんそれらの上を行く大馬鹿が居ない、別の言葉で云へばカミソリは澤山居るが大鉈が居ないといふ譯だ

以前は世帶も無論小さかつたが、山縣や大山の生きてた時は陸軍をウンもスウも云はせなかつたものだが、今じやどうだらふ參謀本部も軍令部も宮樣を奉戴せなければ納まりが付かない、云ふ迄もなく軍そのものが、團栗の背比べ、傑出した大馬鹿が居なくなつたからだ

カーザ東山
CASA TOZAN, LTDA.
Praça Mauá, 25 — C. Postal, 911 — SANTOS
Phones: 2105 e 2106 — End. Teleg.: "TOZAN"
東山銀行部
伯貨定期預金 一ケ年六分
サンパウロ事務所
Rua Florencio de Abreu, 74 e 76
Caixa Postal, 528 — SAO PAULO
Phones: 2-1685, 2-2981 — End. Teleg.: "TOZAN"
リンス事務所
Av. Voluntario Rosalino Silva, 147
Caixa Postal, 11 — LINS
Phone 240 — End. Teleg.: "TOZAN"

BANCO ESPECIE DE YOKOHAMA, LTD.
(The Yokohama Specie Bank, Ltd.)
Rua da Candelaria N.° 23
Caixa Postal, 380 - Rio de Janeiro
切り取つて手紙へ
◉鄉里送金
新令に基いて御申込に從ひ申請の上許可を得て御取扱ひ致します、法令によりまして唯今の處送金金額は一ケ月一人につき二コント以內しか出來ません送金は無手數料で御指圖通り御取計ひ致します
◉日本貨預金
當行內地各店の定期預金又は特別當座預金とせらるゝため御送金なさる場合は前項に準じて御取扱ひ致します
定期預金利息は現在年三分三厘の割でありまず
當行各店發行圓貨其他の預金證書特別當座預金等は期日可成好い相場にて御買取伯貨にて御支拂ひ致します
◉伯貨預金
定期預金六ケ月以上利率當分年三分五厘の割でありまず外に當座預金、特別當座預金等御便宜御取扱ひ申上げます
橫濱正金銀行
リオ・デ・ジヤネイロ支店

Columbia
蓄音器はコロムビア
レコードもコロムビア
針も勿論コロムビア
御註文は直接日伯社又は各地商店へ

米伯棉花協定説

伯棉の本年度對日輸出高は二十六萬俵前後と豫想され、從來の最高記錄たる昨年度を上越す形勢に在るが、伯棉の對日進出に平常警戒を怠らぬアメリカ當業者はこの現象を殊の外重視し種々對策考究中で今次訪米のコスタ藏相に對しても本問題を提議し何等かの協定を取極めるのではないかと取沙汰されるに至つた、現にバンクヘッド上議の如きはいはゆる米伯棉花協定案に贊意を表し、伯棉近年の超躍進が一に米棉の犠牲において行はれ、而も東洋消費市場においては却つて米棉を正面より驅逐しつゝある事實を指摘し、現狀のまゝ推移するときは米棉は新市場を開拓するか新使途を發見するか乃至は更に減産政策を强化するより外生くべき方途なしと斷じ、この際是非とも伯國當局との間に然るべき協定を結ぶ要ありと云ひ、又著名な經濟記者チャールス・ラッセルは、アメリカの棉花政策はまさしく伯棉の增産を促し日本市場においては現に米棉に大脅威を與へてゐるが、日本市場は米棉に非ざれば比利賓棉を以て之に代ゆべきであるとて伯棉の東洋進出に警鐘を打つてゐる

伯棉殊に聖州棉の增産は珈琲界の不振に原因してはゐるが、なほバンクヘッド上議らの云ふが如くアメリカの棉花政策によつて促進された事實は蔽ふべからずこれは恰も伯國珈琲の犠牲においてコロムビアその他群小珈琲生産國の增産を招來せる關係とその軌を一にしてゐる、米棉當業者の伯棉に對する焦慮はそのまゝ伯國珈琲當業者の他國珈琲に對する焦慮なのである、が兩者の地位を更めて比較するに、伯國は他珈琲生産國に對し何ら經濟的又は政治的發言權を有たないのに獨りアメリカに對しては珈琲の最大輸入國としてだけでも頭が上らないのであるその伯國が去年のボゴダ珈琲會議には不徹底ながら或る種の協定を纒め得た事情にみるに、若しアメリカが今回棉花協定を申入れるとすれば可なりの無理まで聞かねばならぬ義理合ひに在る、その條件が如何なるものであるかを今から豫斷するは尙早の譏りを免れないが、アメリカが現行棉花政策放棄の意思なきかぎり少くとも東洋市場向け輸出割當位は提議しないとも限らないのである

米伯通商會談
第三次獨伯協定 主要條項改變か
近く中央銀行問題を商議

ソーザ・コスタ藏相を首班とする訪米伯國經濟使節とアメリカ當局との會談は去二十六日を以て一週間を經過したがこの期間中における收穫は大體次の如きものである

會談の中心をなしたものは來九月三十日を以て滿期となる獨伯通商協定で米伯通商條約は却つて

從たる地位

におかれたが、話が進行するに連れ獨伯現行協定中伯米兩國に至大の損害を與へるところの伯國における獨乙品ダンピング條項は先づ第一に改正すべき要ありとの意見に一致せる如くである

關係筋では、コスタ藏相は華府における米伯通商會談一段落つきたる上は直ちに獨伯通商々議を、次いで英佛と商議を開始するものと見てをるが英佛兩國もアメリカに次いで獨乙品廉賣には惱まされてをる實情から右觀測は妥當のものとされてゐる

凍結マルク

整理を主要看板とされたものであるがその成績については獨乙政府が公式に滿足の意を表示してゐるところである

使節一行の中央銀行設置に關する米財務當局との會談は近日中に行はれる筈であるが、本問題につき伯國側の消息によれば、去年ルーズベルト大統領がリオ訪問の際すでに協力を約してをり今はたゞその方法につき研究すれば足るとしてゐる

中央銀行設置の主たる目的は云ふまでもなくミル貨を徐々に伯國の現經濟事情に好適の位置に引上げ且つ之を維持するに在りこれがため爲替平衡資金を設置することが考へられてゐる、伯國は現在のところ爲替の動搖に對し何らの準備なく

投機の横行

もたゞ傍觀する外ない狀態なのである

爲替平衡資金を外債に俟たうとの計畫は伯國專門家から異議が申し立てられた、即ち該專門家の說に從へば外債を募るより寧ろアメリカにクレヂツトを設定し機宜に應じて之を運用する方投機を防ぎミル貨維持のため效果的であるといふので伯國當局もこの意見を參酌したとひ外債を募集するもその金額は左して大なるものではあるまいと見られ、右に關する伯米兩代表の商議は一兩日中に開始されるであらう

外資の突然流入 大量移民は有害
資源委員會 我が代表自認

【壽府廿四日】國際聯盟資源特別委員會は去る十六日聯盟會館に開會、二つの分科委員會を任命して世界原料資源調整問題の討議に入つたが、討議の結果報告書を起草來る九月公表することに決定した、報告書中には人口問題と原料問題の關係につき日本委員並にポーランド委員の見解を採用、その要旨次の通り

一、原料生産國は各國間の相互依存の關係を尊重し且つ世界天然資源の開發を妨碍せざること

一、原料生産國は自國民にのみ特權的待遇を留保すべきでない、但し外國資本突然の流入並に大量的移民は當該國の正常な發展を害することありと認む

一、英、米、佛、白耳義、和蘭、波蘭、葡萄牙各國の植民地には現在自國民に對する特權的待遇は存在しないと認めるがその他の諸國政府も特權的待遇を漸次撤廢の可能性を檢討するやう要請する

一、人口問題の重要解決策として工業化があるが、工業化は原料資源の供給があつて始めて可能である、從つて外國の天然資源開發を許容されゝば人口過剩國は大いに救はれよう

伯國驅逐艦建造 米、秘密設計提供
兩國當局はデマだと一蹴

【華府廿六日】紐育一新聞は伯國海軍の驅逐艦建造に關し、米國政府はメーハン號型の秘密設計を提供して技術的に伯國を援助する旨報道したが、右報道に對し在米オスワルド伯國大使は米國海軍使節中一人の士官或は造船技師と雖も造艦設計に參劃したものはない、勿論伯國としては各國から設計の範を取入れてゐるが伯國自身の

造艦技術も

相當進歩してをり他國の秘密設計の御厄介になる必要はないと打消してゐるが、伯國政府が驅逐艦建造を計畫してゐるのは事實で右デマの根據は米國が伯亞兩國に海軍代表を駐在せしめてゐることゝ、伯國が建艦材料の一部を米國に仰いだゝめと觀られ、リーチー作戰部長も今年一月伯國政府の要請で建艦材料は送つたが秘密設計など提供した覺えはないと述べてゐる、なほ右デマの因となつたメーハン號の裝備は六吋遠距離砲數門、水雷發射管十二門、高角砲數門である

世界の窓

▽…英帝退位功勞金廿五萬磅

倫敦のさる匿名家は前帝エドワード八世御退位によつて發生した大英帝國の危機にボルドヰン前首相が善處した御禮だと同氏に廿五萬磅をポンと贈呈ボ氏もその使途に就いては頭をひねつたが結局贈呈者の趣旨に從つて英帝國自治領間の聯携費に役立てる積りだと

▽…黑ン坊と結婚罷り成らぬ

羅馬ガゼツタ・オフイシアレ紙は伊國政府は今後イタリヤ市民は東部亞弗利加黑人との結婚は勿論、情を通ずる如きこと罷り成らぬ、違反者は一年以上五年の禁錮に處す旨ファッショ張りのきつい御布令を出したと傳へてゐる

▽…代議士の夫妻相承

英國下院には又一人婦人議員が殖へ都合十人となつたが、この十人目の女代議士は保守黨ダビドソン代議士夫人で夫君ダビドソンが辭任し缺員となつたので夫君の後釜に選擧されたものだとは珍しい

▽…ソ聯船の臨檢

スペイン革命軍巡洋艦がアルメイラ沖でソ聯貨物船に停船を命じ臨檢した所、人民戰線政府軍に供給する爆撃機廿臺、タンク廿臺、銃三千、機關銃百、藥夾二百萬個をワンサ塔載してゐた

めつきり老けた スターリン

【モスクワ廿五日】北極征服の壯擧を完成したシュミット隊長等のソヴエット北極探險隊は本日午後モスクワ中央飛行場に歸還したが、スターリン書記長は式場に現はれた、式場の警戒は頗る嚴重で外交團さへ入場を許されず外國人で入場を許されたのは新聞記者團だけであつた

記者はスターリン書記長の身邊間近に近づくことが出來たが、案外の元氣で腎臟病のためウインから特に醫者を招いた等との噂を一掃するやうな健康さに見受けられた然し五十八といふ年齡にしては頭髮も白髮が多く、その他體全體から受ける印象はめつきり老けて見え、最近相繼ぐ反革命事件で心痛の程が思ひやられた

常夜燈

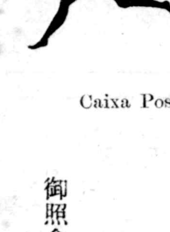
現内閣は貴族院から入閣した者が多いので、大體に於て政府と貴院との連絡は緊密且つ圓滑に運ぶものと思はれるのと、今日の政治情勢から觀察して、この重大難局を克服するには國民的參加を必要とするといふので、各省政務官は國民代表の府たる衆議院から二十四名全部を採ることになつた

大根引野中の畑を見廻して

ミシンは國産
イムペリアル
聖市 伊藤商會

拔根器界の王
サンヂ式拔根器

Elixir Nogueira
grande depurativo de sangue
梅毒妙薬
○萬國藥店に有り



Esporte Brasia
FUJIHIRA & CO. LTD.
FABRICANTE & IMPORTADOR
"SPORTING GOODS"
Largo do Ouvidor, 5
Caixa Postal, 4283 — Telephone 2-8130

ブラージア製　ベルグ製　ダイアナ製　美津濃製

『内外スポーツ用品の完備された!!品
邦人唯一の綜合運動具專門 ブラージア運動具店は
常に皆樣の運動具屋として御奉仕致して居ります

リオ丸着荷の 美津濃の運動具
少年用野球具一式　青年用野球高級品
陸上競技用品一式　テニス用具高級品

野球用シューズのスパイクが着きましたから、今後弊店の野球スパイク、シューズは常に美津濃の釘を使用致します

當地外人間にも盛んに喧傳されつゝある日本獨特の武技……
柔劍道具一人分　二五〇$〇〇〇

ユニホーム共の他揃ひ服裝着は御入用期日前幾分の猶豫を置いて御註文の程御願ひ致します

御願ひ
一、御送金は可成前金にて御願ひ致します
二、御送金は銀行小切手かバーレ・ポスタルで御願ひ致します
三、コン・バロールは取扱ひ不便で荷物發送が遲れます

御照會は
美津濃運動具店 伯國特約店
サンパウロ市ラルゴ・ド・オウビドール五番
藤平商會
電話 二-八一三〇

清酒
東麒麟
東鳳
御祝儀其他宴會に常に御愛用下さい
釀造發賣元
カンピーナス農産加工會社

女中さん求む
日伯社長宅

求人
年齡十六、七歳より二十四、五歳まで、家族的に待遇します、詳細は左記へ
リンス市 郵函二〇三
柏木金物店

日本向棉花は當然比島の手で

伯棉が利益を横取りと米經濟誌口惜しがる

【華府廿五日】著名な經濟記者チャールス・エ・ラッセル氏はフヰリッピン・アメリカン・アドボケート誌上に現在伯剌が供給してゐる日本向け棉花は宜しく比島が生産供給すべきだとし次の如く述べてゐる

昨年度米國の棉花政策は米棉の騰貴を招來、日本は遂に米棉百六十四萬俵しか購入せず不足は伯棉その他の輸入で補充するの余儀なきに至り、その結果伯國棉業界を刺戟し今季伯棉收穫豫想は百五十萬俵に達せんとしてをり、當然比島が獲ち得、又占取すべき商權を伯國が横取りしてゐる譯である

ラッセル氏の意見によれば比島は世界中で最優秀棉をしかも大量に生産できるとし、且つ比島議會の砂糖並にコ、椰子保護政策廢止しその代償として棉作の促進を圖るべきだと提案してゐる、なほ同誌上には比島經濟代表首席コンラド・ベニテス氏も米比兩國の經濟提携を提唱、比島の米棉に好適せる肥沃地たる點を擧げ

比島は寧ろ國內紡績業を興して全島の消費を充すに足る綿製品を大量に生産する可能性すらある

と述べてゐる

棉産州十傑表

聖州は桁違ひに傑出

今年度聖州棉は後一ケ月で年度を終了することになるが伯國聯邦産棉諸州中一體どんな位置を占めてゐるか、今年度伯棉全體の豫想數量を最近の調査によつて各州別に見ると左の如く聖州は第一位で斷然他を壓し、ミナス、パライーバ、ペルナムブーコがこれに亞いでゐる

	繰棉生産豫想
一、サンパウロ	二〇七、〇〇〇、〇〇〇
二、ミナス	三五、〇〇〇、〇〇〇
三、パライーバ	三〇、〇〇〇、〇〇〇
四、ペルナンブコ	二五、〇〇〇、〇〇〇
四、セアラ	二五、〇〇〇、〇〇〇
五、リオグランデ	二〇、〇〇〇、〇〇〇
六、アラゴアス	一二、〇〇〇、〇〇〇
七、マラニヨン	九、〇〇〇、〇〇〇
八、パラナ	八、七一一、〇〇〇
九、バイア	八、〇五〇、〇〇〇
十、セルヂッペ	五、〇〇〇、〇〇〇
ピアウヰ	四、〇〇〇、〇〇〇
リオデジャネイロ	二、五〇〇、〇〇〇
パラ	二、二〇〇、〇〇〇
其他各州	一、二〇〇、〇〇〇
計	三九四、一一一、〇〇〇

右の如く本年度の伯棉の生産豫想數量は繰棉三億九千四百十一萬一千キロでそのうち聖州の生産數量は五二%を占めてゐる

次年度珈琲收穫豫想

二千五百四十万俵

聖州は千八百万俵確定

（リオ二十三日）最近珈琲院發表になる算定によれば來月一日より九三八年六月卅一日までの次農年度珈琲收穫豫想は二千五百四十六萬二千俵と見積られこれを各州別にすれば次の通り

州別	收穫豫想俵數
サンパウロ	一七、五三〇、〇〇〇
ミナス	四、三五七、〇〇〇
エスピリトサント	一、三三五、〇〇〇
リオ	九七五、〇〇〇
パラナ	七三五、〇〇〇
バイア	三五〇、〇〇〇
ペルナムブコ	二〇〇、〇〇〇
ゴヤス	一〇〇、〇〇〇
計	二五、四六二、〇〇〇

倘聖州珈琲當局の見積りでは聖州産珈琲は一千八百萬俵は確實と見られてゐる

金額で著増

上三月貿易

聯邦統計局發表によると今年度上三月聖州海外輸出貿易は數量に於て昨年同期の二一五萬五千トン臺を僅に越すのみで昨年と大差ないがこれを金額について見れば伯貨、英貨共に增加は目立つてゐる、卽ち今年上三月の昨年同期との比較は次の通りである

	重量 單位（トン）	金額 伯貨（コント）	英貨（金磅）
一九三六年	二五五、三九三、三三七	四九〇、九五三	三、八四三、八五三
一九三七年	二五五、七七四、六二一	五〇三、九六八	四、二〇七、七三三

次に今年三月主要輸出品目別金額についてみれば次の如くである

主要輸出品	（金額コント）
珈琲	三九八、一四九
繰綿	二五、〇一四
毛皮及皮革	一二、二六五
冷凍牛肉	一一、〇一五
食用果物	五、一九一
棉實油	八、七〇一
棉實糟	一三、五四四

輸出仕向國別順位は次の如し

	金額（コント）
北米	二九〇、五五六
獨逸	四六、一二四
英國	二九、三六五
佛國	二六、三五九
瑞典	一三、七九三
和蘭	一三、〇九七
丁抹	一四、八二一
白耳義	一三、六六六
伊太利	一三、一三九

主要商品市況

（六月廿八日）

	賣値
▼アロース	
アグーリヤ（エストラ）	八九、〇〇〇
同（ボン）	七四、〇〇〇
▼フエジョン	
ムラチーニョ	三四、〇〇〇
同（プ）	三一、〇〇〇
▼ミーリョ	
アマレリンニョ	一九、五〇〇
アマレロン	一八、九〇〇
▼バタタ	
アマレーラ	三九、〇〇〇
同（並）	三三、〇〇〇
▼砂糖（レファイナード）	八一、〇〇〇
▼小麦粉	五三、〇〇〇
▼ベーニャ（箱）	二六〇、〇〇〇
▼マモーナ	七〇〇
▼カフエー（四級品）	三三、三〇〇
▼アルゴドン	五四、五〇〇

野菜部（コチア蔬菜部調）六月廿八日

▼トマテ	一六、〇〇〇
▼レポーリヨ	一三、〇〇〇
▼ピメントン	八、〇〇〇
▼エルヴイリヤ	一三、〇〇〇
▼ポブリーニヤ	一三、〇〇〇
▼ペピーノ	三五、〇〇〇
▼ナス	〃
▼コーベ・フロール	八、〇〇〇
▼バタタ・ドーセ	一〇、〇〇〇
▼ニンジン	六、〇〇〇
▼玉子	二、六〇〇

本邦經濟界近況

入超額六億突破

上期貿易大勢決す

【東京二十四日】本年度對外貿易は本旬迄の入超累計六億突破により既にその大勢は決したが今上半期貿易の特徴と見られる諸點を擧ぐれば次の通りである

一、巨額の入超は輸出が顯著なるにも拘らず他方に於て輸入が日本の現下の情勢を反映し必然的に增大したゝめである

二、輸出入を通じ多額の値上りが著るしく、數量の增加は割合尠なかつた

三、輸出の基調が順調で前年同期に比し二割五分の增加を來したのは

（イ）輸出品の一般的値上り

（ロ）海外市場に於ける邦品輸入阻止が一巡し、中には蘭印の如く輸入量の增大を圖るに至つた

（ハ）完成品の輸出が增加し半製品、粗製品の輸出減少し一般に輸出單價向上をした

四、一方輸入の增大は生産力擴充のために直接的需要とこれに伴ふ間接需要により著增したが内容的に見て完成品の輸入が減少し原料品が增大した

而して今後の見透しとしては昨年の如く下半期に入る早々出超に轉換することは現在の諸情勢から見て極めて望み薄く、從つて本年度入超尻は下半期の輸出超期間中に於ても著しく改善されることは困難とする觀方が多いやうである

六月中旬

對外貿易概算

【東京二十四日】大藏省發表、六月中旬對外貿易概算（單位千圓）

輸出	八七、四九一
輸入	一二七、五〇九
合計	二一五、〇〇〇
入超	四〇、〇一八
一月以降累計入超	六〇四、九一九

倘同旬重要品輸出入額左の如し

輸出	
綿織物	一三、〇八三
生糸	九、六八八
人絹織物	四、〇九七
鐵類	二、三六九
機械類	三、五〇四
罐瓶詰食糧品	一、九〇四
絹織物	一、九四七
メリヤス製品	一、六六一
毛織物	八五八
植物油	一、二六一
陶磁器	一、三三三
鐵製品	一、八九三
綿織糸	一、六七〇
玩具	一、三四九
人絹糸	一、二八一
紙類	一、一七六
木材	一、〇三三
精糖	六五七
帽子	七三
小麦粉	六六
その他	三〇、五五八

輸入	
棉花	三八、八二五
羊毛	一三、八八八
鐵	一八、四三〇
原油及重油	三、八〇二
豆類	二、一〇六
生ゴム	四、八二七
パルプ	三、八八八
木材	二、三二七
石炭	一、九七二
鑛	二、四四七
硫安	九六八
採油用原料	八八九
自動車及同部分品	一、〇八四
油粕	一、一三〇
小麦	五五〇
揮發油	一、八三九
銅	三、五七六
麻類	八二七
砂糖	四三一
その他	三八、八一九

茶
Yoshii-Irmão
C.P. 1257
S. Paulo

子守 日本人家庭
二十歳前後にして健康なる婦人を雇入たし
月給は部屋付の百五十ミル
R. Maria Domitilla, 211
Braz - S. Paulo

譲歯科器械
エス・エス・ホワイト製マルカリツテル椅子、エンヂン、蒸和鑵、治療器械、技工器具、新品又は同樣完全、其の他陶齒、セメント、藥品材料有り、歸國に際し至急格安に讓り度し
聖市ガアヤナ―ゼス街八三二
電話 五―一一一六
Rua Guayanazes, 832
Tel. 5-1116 S. Paulo

尋人

左記者徴兵檢査通達書交付方依賴有りたるに付同人の現住所承知致度依而本人又は御存知の向は至急當館宛御一報相煩度し

記

岡山縣岡山市門田町 安井成正
福岡縣三井郡大城村 小林武美
同 久留米市梅満町 石橋正喜
同 朝倉郡宮野村 高橋祐爾
長崎縣南松浦郡青方村 浦田吉雄
廣島縣賀茂郡仁方村 杉原治市
同 杉原清男
高知縣高知市秦泉寺 永野力
同 同 南河ノ瀬町 岡崎美津代

昭和十二年六月二十二日
在サンパウロ
帝國總領事館

急募
女中さん 二、三名
高給支拂ひます、御希望の方は左記へ
萬平旅館本店（舊小川旅館）
聖市コンセレイロ・フルタード街九三
電話 二―四四七六

小學校 教師招聘
一、伯國に於て教員として有資格者
一、男、女、夫婦、獨身者を問はず、成可く夫婦者を希望す
一、詳細は面談或は書信にて御照會相成り度
リンス驛上塚第二植民地
第二區ボンダーデ
郵函ゴヤンペー
サンタ・アデリヤ
小學校代表
末吉宗平

みかん苗木
優良種＝苗木種々＝
新田果樹園
ノロ線グワキサラ驛リンス街道
グワキサラ町入口郵函三一

パウルー
歯科 粂田
モンセニヨール・クラロ街四＝七一

土地賣却
空前の福音として同胞諸賢に推奬せんとする永遠の理想郷
▼位置＝ノロエステ變更線アンドラジンニヤ驛、標高四百四十米、飛行場あり、四十八基米にしてパラナ河鐵橋へ達しマツト・グロツソ州と對峙して政治商業上最も將來有望視され市街地は驛と共に同線の一大商店街として繁榮を囑目される
▼地主＝コンパニヤ・モーラ・アンドラデ氏
▼地價＝市街地 一ダータ 四〇〇ミル以上
シヤカラ 一域 六〇〇ミル本年限り
植民地 同 六〇〇ミル
三ケ年賦無利子
▼面積＝一萬六千アルケール本年賣出一千アルケール、但し三百アルケール契約濟み
▼地味＝珈琲其他萬作に適する處女林
百聞は一見に如かず御視察下さい、汽車はマツト・グロツソ州に通じてゐます
代理人 ノロエステ變更線アンドラジンニヤ驛
武田正人

農具・肥料
近時勞力の不足土地代借地料の高騰の爲め廣大なる面積の粗放農は必ず純利益が多いとは思はれません小面積たりとも近代式の農具に依り人夫賃の節約を計り施肥に依り增收且つ優良品の生産を計られよ、必ずや純利益や多からん
農具、肥料は常に多量在庫品あり多少にかゝはらず御用命の程を御待ち申します
カ・ナカオ肥料當地方一手販賣
各種農具農用藥劑販賣
インペリアール・ミシン代理店
東麒麟、東鳳代理店
棉花、農産物仲買、雜貨
日本品販賣
鎌田商店
アララクアラ線タクアリチンガ市
郵函二一番 ・・ 電話二二番

ブラジル最初の輸入
學校に、家庭に、教會に
日本國産 オルガン
八〇〇ミルより五コントス迄十種類
カタログ進呈
株式會社 小西商店

御用盜異變

武崎伸平（北宮三郎畫）

（三十四）

時代は流れる（二十）

「へい、深川木場、伊勢屋幸兵衛殿內」
「御姓名は」
「はい、昨日申上げました如く神谷左近と名乘り……」
「追つて沙汰いたす」
「はつ」
嚴として、とりつく隙もない

縱川に沿ふて兩國の方へ歩きながら順八郎が口火を切つた
「ウム、同意ぢや」
祖父江も異存はなかつた
「一同も連れて行つてやらずばなるまい」
「面倒だな」
祖父江は眉を寄せた
「まあさう言ふな、飴を呉れておかねば　言ふ事を聞かぬぞ」

順八郎の態度に、神谷左近、悄然として引揚げた——
入れ代り、立ち代り、千餘の浪人を相手に採否の詮議をし續けた二人は、其日の酉の下刻にやつと全部をすますと、ほつとして、英泉寺のくづれた山門を後にした、不足たら〱ではあつたけれども、それでもやつと三十五、六人の浪人が「採用」といふことに決定した
「どうもツブが悪いな…」
と、又しても祖父江が愚痴をこぼす
「貴樣、少し期待が大き過ぎたのぢや……」
と、佐久間は慰め顔に
「おい、憂さ晴らしに行かう」

「彼奴等の、どれにも拙者は信用が持てぬわ」
「拙者も、その點は同じぢやが……いゝではないか、働かした上で報酬をやることにさしておけば」
「それもさうだな」
祖父江は、隅田堤であの獰猛な多數の御用盜を相手に、健氣に闘つた十五人の旗本武士が懷しく追想された、二人が二辻橋の上で佇立して待つてゐる所へ六人の浪人はやつと英泉寺の後始末を終へて、追ひついて來た
「一切すんだか」
「はつ、滯りなくすましました」
「大儀、今宵は憂さ晴らしに連れて行くぞ、誰か駕籠を八挺引張つて參れ」
「はつ」
順八郎が殿樣ぶつてゐるのを祖父江は苦笑して、默つて水面を眺めてゐた——明日は曇りか雨であらう、河面には深い靄がよどんでゐる
順八郎の命で駈けだしていつた二人の浪人を先頭に、駕籠が八挺打ち連らなつて、上の方から飛んで來た
「おい參らう」
順八郎が、駕籠の中へ半身いれながら、ふり返つて怒鳴つた
「ウム」
祖父江も、駕籠の傍へ近付いて行つた
「どちらまで參りますんで……ござえませうか？」
順八郎の駕籠の先棒が、汗に濡れた額を拭ひながらたづねた
「吉原だ！」
垂れの中から、順八郎が勢ひよく怒鳴つた
「承知しやした」
トン、と駕籠が上つて
「ホイ、來た、ホイ」
息杖をふり、八つの駕籠は一散に飛んで行つた

犯人は誰だ 料亭殺人事件

（1）

銀一郎

一、

「三千アローバの棉も、金に代へると、取つたか見たかですバイ」と太い聲「デモ十年昔のコロノ生活は、今ぢや夢物語ですな」「あの頃は借金で首は廻らず、ドエンテはする、底の底でしたバイ」「首は廻らんが腰はまわしたでせう」「ハヽヽ、餓鬼の七人も作つたのはアの頃ですな」などと隣室のゾメキを聞き乍ら、MC新聞社の川地に町の紳士、コンデの六こと、三好六助といふ若い衆
「どうやら棉成金とデンチスタらしいね」「も一人はインテリだ、チョイト東京辯を交ぜる所は移住地くづれかな…」と川地「面白いネタは野球に角力位とは情ない、チト色つぽい××三段抜きを擔ぎこまにや、社會部記者の名にかゝはりますぜ」と三好がオダてゝゐます、子持女給の誰彼孃も、棉成氏を取卷き空つ尻の川地、三好組には常連の好しみとて、チョイ〱顔を見せる程度の所謂鴨綠江節サービス、ドーセ帳面で飲むと思へば慾も云へない二人です、舗道を通る靴音も冴へて、そろ〱長短二針が瘧癪筋といふ頃合らしい

二、

「アラ、チちやんどうしたの」「小母さーん」バタ〱〱て來たよし子が「チちやんが何だか變なんですつて」「どうしたんだ」と川地、「眞蒼になつて倒れとんでるのよ」「何處でだ」
「奥の寝室よ」「惡醉ぢやらう」
「アラチちやんは呑まないのよ」「例の病氣かな、痴氣血の道やブラジルにもあるデス」と三好顎をなでゝニヤニヤ
そこは商賣柄と色氣半分で、川地君ノコ〱奥に飛込んで見ると、女將さんが大きな圓い尻を振り立てゝ、千公を抱き起すのを三代子、貞子、浪子てなワンサ達が横から抱き乍ら搖すぶつてゐる「醉つちやゐねエな、痛い所はないかい」「何だかだるくて〱、こゝん處一寸痛むのよ」と左の肘の邊をなでるのをよく見れば一所赤く血の滲んだ刺し傷らしいのがあつて、その周圍が赤く腫れ上つてゐる「痛いので一寸横になつてたんだけど、目まひがするし嘔氣までして、風邪かしら」「その傷は何だい」と聞くのを横でよし子、「お晝の掃除の時に釘に引かけたのよ、胖創膏でも張つときなさいと云つたのに、妾傷負けしないからと放たらかしにしてゐたのョ」と說明する……「丹毒になつたら大變だぜ、醫者でもシヤマしろ」棉成金の白井氏やデンチスタの田川氏連中も後ろから重なりあつて覗き込んでゐるのを押しのけて外へ出た川地青い顔をして立つてゐるよし子を一寸つゝいて廊下に誘ひ出した
「オイ今晩の客はどこ〱だ」と聞けば「二號と四號とあんた達よ」「二號は棉成組だな、四號、客は？」「マスカツテの吉井さんとマリリヤ商店の多田さんよ」「一寸室を覗くぜ」と二號室の開いたまゝの扉口を入つて見ると、イヤ銚子、小皿盛り食散らした肴や鍋や吸殼やでメーザの上は雜然騷然、椅子まで變に片寄つて大分メートルも上つてゐたらしい、壁にかゝつた上衣を一寸しらべて、今度は四號室を覗きまわしてゐる所へ來た三好「つまんねエ、女の癪さ明日のビショはワツカだぜ」

鄉土ニュース

▲珍らしい大官の月給（愛知）
明治初年のお役人の月給番付が西尾町で發見された、長さ三尺幅一尺の木版刷の明治九年發行「大日本有名官員鑑月給付」のそれによると
太政大臣三條實美八百圓、參議大久保利通　大木喬任、山縣有朋　黑田清隆各五百圓、西郷隆盛　舊陸軍大將往年辭職なし歸鄕五百圓、それに故人年給では木戸孝允の三千圓も出てゐる、縣令の月給は熊本縣が最低の百五十圓

◆群馬に怪力男現はる（群馬）
八十貫のものならぐつと持上げるといふ今樣塙團右衞門伊勢崎町郊外の大河原梅吉（三八）さんはオリンピックの「重量あげ競技」の制覇に精進を續けてゐるが、この分でゆけば百貫は自信があるとの事だ
同君の胸圍は一・一五メートルで今でこそ大木のやうだが少年時代は身體が虛弱で徵兵檢査も不合格、家の裏庭に鐵棒を作つて練上げたもの

◆萬國の小使團結せよ（岩手）
「萬國の小使團結せよ」と盛岡市內の中、小學校の小使さん四十名がこの程溫交會といふ團體を結成した、腰の曲つた爺さん婆さん、すべて法被やカーキ色の詰襟を着、職場そのまゝの姿であげた第一聲は
貧しいものには團結が唯一の力だ、會員は共濟機關を設けて萬一に備へよう、退職の時も特別手當のあるやうに同志相寄つて運動しよう
と、このところ氣焰萬丈！

◆陽氣なオホホホ祭（愛知）
熱田神宮のオホホホ祭りはこの程淨闇の神苑で行はれた
白裝束姿もいかめしい祭員が定刻には舊政所で「オホホ」と笑ふのを合圖に、このオホホは西門から參道に神樂殿と別宮續いてゆく、これはめでたい笑ひの祭典だ

Foto Dux
ドックス
寫眞館
兒島末男
ラルゴ・テゾーロ卅ノ三階電話三・七五八七

Dentista
Biriguy
Villa Nipolandia
齒科醫
伊藤達馬
ビリグイ・ビラ・ニツポランジヤ

Dr. R. UCHIDA
Pres. Prudente
醫學士　內田利藤次
プ・プルデンテ市マノエル・ゴウラルテ街七六
電話　一九〇番
郵函　四二八番

大和せんべい
最も經濟的で滋養に富む
リンス　山本製菓所

家政婦
一名入用、主に臺所用事、卅歲より四十歲前後の方、高給を支拂ひます
ノロエステ線リンス驛ゴヤンベー町
大西土井商店

剃刀の御用命は四十二年の歷史ある當店へ…

Ao Dr. das Tesouras
Domingos de Meo
Rua São Bento, 546

ELECTRA
O MELHOR RELOGIO SUISSO

UNICOS DEPOSITARIOS
JOALHARIA
CASA CASTRO
RUA 15 DE NOVEMBRO 61 ESQ ANCHIETA
寶石商
カーザ・カストロ
總領事館、ブラジル拓植組合、海外興業會社、各地小學校并に運動團體より御買求めの榮を賜る

店員募集
十七、八歲迄のもの兩三名至急入用、履歷書持參の事
聖市
中矢一郎商店
電話二-二二〇七
郵函　二九九五

ガジミーラ　買ふなら
絕對色褪せぬ
アウローラ印
を御購めあれ
D C FABRICA
AURORA
TEM CÔR FIRME

REFEIÇÕES a qualquer hora
一食一$より
BAR E RESTAURANTE
Leão
Av. São João, 284 電信局前

貸自動車 開業御披露

この度皆樣の絕大なる御後援によりまして貸自動車業を兼營することになりました、マルカは最新シエボロレー卅七年型フエシヤードで如何なる凹凸、烈しき道路でも絕對反動なく、その速力の迅速なる點と併せて運轉手の熟練は御心配ないことを弊店の誇りとする處であります、是非一度御用命の程をお待ちして居ります

自動車番號
A-46.798
ポント　宮崎バール
マリ、ア市サンルイス街
宮崎逸雄
呼出電話　一-一-八

お客樣

廣告

七月六日故上塚周平翁三周年命日に當り午前八時よりプロミツソン町イグレージヤに於てミツサ擧行終つて同九時半頃より墓參致すことになつて居りますから御參列下さいます樣乍略儀紙上を以て御通知申上ます

昭和十二年六月二十四日

ノロエステ線プロミツソン驛
汎プロミツソン日本人會內
故上塚周平翁三年忌
執行委員會

各位

判妻まん儀兼而病氣自宅に於て療養中の處藥石効無く遂に去る六月十九日午前零時三十分死去同日午後五時マリ、ア共同墓地に埋葬仕候間此段生前辱知諸彥に謹告仕候
就而葬送の節は御繁忙中遠路態々御會葬被下尙又御鄭重なる御香奠に預り誠に有難く御禮申上候實は一々拜趨御禮申上可候處乍略儀以紙上厚く御禮申上候

昭和十二年六月廿日
マリ、ア市
夫　山口宗市
長男　同　東吉
次男　同　利晴
三男　同　才吉

親戚總代
神原政太郎　清水楠三郎　松永美惠　松永幸吉　松永綱義　大迫榮　田上袈裟助　田上春吉　片野盛藏　柳原德松　栗林重義　宮原早右衛門　園田一二

友人總代
關根爲一　關根茂平　多賀時藏　野村秀吉　尾山龜吉　澤尾啓三　重岡健太　花岡明生　原野兼吉　松本松德　佐田庄太郎　豊富發揚　大臣　菅野匡雄　原多七　深津增太郎　豊田壽七郎　中崎又三郎　村上繁松　比嘉　佐久間　小野寺　吉岡近一　古川鬼代司　田中三郎　西田　草野

薄荷苗 優良日本種

第二回賣出し
農家の副業として最も有利なる薄荷苗を分譲す、苗木に制限あり至急申込ありたし

聖市耕農園
R. Pedroso de Moraes, 171
Pinheiros Caixa, 3952
S. Paulo

飜譯と法律事務

辯護士　カルロス・デ・モラエス・アンドラーデ
辯護士　ジョアキン・シルバ・ヅートラ
聖市チレイタ街七番三階三號室
宣誓公證飜譯人
杉山英雄
Caixo Postal, 2975

公證飜譯、産業組合各種會社、社團の設立登記定款の編成、歸化申請、專賣特許等の手續、一般法律事務に就ての通辯、伯國諸法規並に經濟事情調査等々

家庭常備藥

ミヤ胃腸藥
ミヤ熱病藥
【豫約註文募集中】
取扱代理店各驛にあり
發賣元　ノロエステ線　アラサツーバ驛
宮城製藥所
郵函三〇〇

親切本位
下田旅館
並に農産物仲買
パウリスタ線ベラクルス町
下田福松

十家族の棉作者募集

▼場所　躍進マリ、ア驛ビラ・ベーラ附近
▼距離　マリ、ア市より十九キロの地點で一日四回乘合自動車往復す
▼地味　二ケ年連作地なるも本年の天候不順にも一アルケール二百五〇アローバス平均の収穫あり
▼設備　家屋、住宅、井戸等萬端
右の場所に十家族の棉作者を募集します、契約其他は詳細面談の事

マリ、ア市山下商店内
ビラ・ベーラ
家入滿
家入優

求人一名

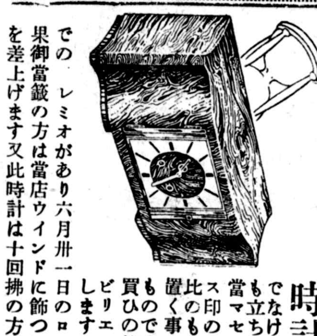
左記條件に充分自信のある方至急募集致します
一、化學藥品類及び醫療機械類に關し相當智識のある方
一、英語及び伯語に堪能の方
一、主として輸入品販賣事務に從事
一、月手當初給三百五十ミル以上
御希望の方は本人來談又は履歴書を添へ申込まれ度し

小笠原太陽堂
Rua Barão de Iguape No. 474 S. Paulo

リオ・グランデ産　新米
同　セボーラ
日本品　鰯罐詰
▼大量入荷・値段格安▲

赤木商會へ

御一報次第取引上相場表を御送り致します
Rua Santa Rosa, 473 — São Paulo
Caixa Postal, 1897 — Tel. 2-9081



時計は動いて居つても正確でなければ何んの役にも立ちません
當マセチのジュンガンス印の時計こそ正確無比のもので掛ける事も置く事も出來る便利なものです、この時計お買ひの節は景品としてビリエーテをお渡し致します、それは六等迄での　レミオがあり六月卅一日のロテリア抽籤の結果御當籤の方は當店ウィンドに飾つて居ります品物を差上げます又此時計は十回拂の方法もございます

CASA MASETTI
Rua do Seminario, 131-135
(ant.Lad.Sta.Ephigenia,1-3) S.Paulo

滿天下の人氣集中
中矢商店の大賣出し

新築移轉三周年及
移民五十周年博覽會記念
福引景品付空籤なし
五月五日より二ケ月間

聖市 **中矢一郎商店**
電話二‖二二〇七・郵函二九九五

各國 **自轉車** 販賣、修繕 組立請負

野村洋行

事業擴張の爲め左記へ移轉しました
聖市アラメーダ・グレツテ六三九
バロン・デ・リメイラとの交叉點

乾燥期の肥料

NITRATO DE CAL IG

ニトラート・デ・カールは十五パーセント半のアゾートと二八パーセントのカール（CaL）を含有、カルボナート・デ・カルシオの五〇パーセントと同様効果あり、カールを含むアゾートニトリコは極めて溶解し易く、セツカの時に於ても同樣であります、濕氣で完全に土地に溶け込みます、肥料のカールは土地に極めて速く撒布し土質を良くして行きます
植物の生長にこの肥料の混じた土地をかぶせて効果があり就中セツカの時に有効です、又特に成長の後れて居るものはその成長を早めます、これ等の事は旣に二度の収穫にて實驗し成功致して居ります

Fernando Hackradt & Cia.
Caixa Postal 948 · SÃO Paulo

SEMENTES-ADUBOS-INSECTICIDAS
MACHINA PARA LAVOURA
TANAKA & CIA.
CAIXA POSTAL, 23　TELEPHONE, 2-5403
カーザ・ヘイワ
RUA ANHANGABAHÚ, 189　SÃO PAULO

灸と鍼

鍼や灸位で藥で治り難き慢性病が全快するものかと御疑ひの方は直に布袋堂の治療を御試みあれよ、殊に惡性の眼病や胃腸病なら獨特の體驗と全快の功績を有す

本院　聖市ピネ口區ペドローゾモラエス一六一（但競馬場前北へ約二丁目）
分院　聖市イルマン・シンプリシアナ街二十二（但伊藤陽三商會階上）

布袋堂鍼灸療院
解剖生理醫學研究科出身
院主　新納延齋

治療時間（本院 午前七時より十一時）（分院 午後一時より十時）
毎週日曜休療

ELEKEIROZ S. A.

化學肥料、農業藥品
各種單一肥料

肥料なら優良なる定評の
ポリスー印

蔬菜、トマテ用配合肥料
バタタ專用配合肥料
内外各種消毒劑
殺蟻劑『ジユピテル』
棉作專用配合肥料
肥料＝農業藥品の御用命は

エレケイロス
製藥肥料株式會社

中央事務所　聖市サンベント街五〇三
デポジト・デ・ピネーロス
テアドル・サンパイオ街三四三B（メルカード前）
主任販賣人　レオポルド・パラチオ　三宅正盛

どうしてこんな立派なバタヽやトマテがされるのでせうか

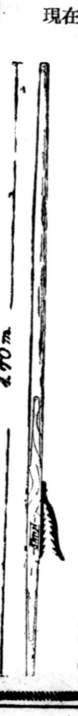
ヴイアナ3と4の配合肥料のお蔭です!!

「論より證據」

	窒素	燐酸	加里	一噸に付
V3	三・五%	一二%	七%	五百二十ミル
V4	三%	一二%	六%	四百三十ミル

アナタの畑のバタタやトマテに何をやつてゐますか？
▼ヴイアナ・3と4の配合肥料にきめてゐるよ!!
「數字は正直」
御存知ないのはお氣の毒ですバタタやトマテには
▼ヴイアナ3と4の配合肥料をやつて御覽なさい
「ものはためし」
バタタやトマテに一度使つたら、どうしても
▼ヴイアナ3と4の配合肥料はやめられぬ
「理の當然」

Arrancador de Raizes
"SANJI"
Patente N 21986
現在農家にて使用中 50,000丁



棉　**サンヂ式拔根器**　棉

簡單な構造、使用の輕便、堅牢
ニセ物ありサンヂ式に御注意
各地に特約店あり、御注文は下記宛
完全な拔根、能率の大、安價

Fabricantes
Sanji & Cia. Ltda.
Caixa, 38 AVARÉ E.F.S.

コロムビアレコード　Columbia

寒夜の娛樂に
コロンビアの逸盤を……

六月新譜

流行歌　だつてネ　逢はせて頂戴　29191（1枚）　豆千代　伊藤久男　音丸
流行歌　別れのトロイカ　乙女の夢　29193（1枚）　松平晃　ミス・コロムビア
流行歌　二人の青空　お別れなのね　29194（1枚）　霧島昇　音丸
流行歌　忍路舟唄　戀の舟乘り　29195（1枚）　千代丸　松平晃
流行歌　旅役者の唄　悲しき踊子　29196（1枚）　霧島昇　伏見信子
流行歌　希望の行進曲　八重の潮路　29198（1枚）　青山薫　音丸
流行歌　愉快な天下　微笑む銀嶺　29199（1枚）　中野忠晴　二葉あき子
流行歌　雪のふるさと　戀の初春　29201（1枚）　櫻井健二　赤坂百太郎
浪花節　鼠小僧　25340 25341（2枚）　篠田實
浪花節　五郎正宗（親子對面）　95242 65243（2枚）　壽々木米若
浪花節　辨天お作　56234 66285（2枚）　壽々木壽々若
浪花節　荒神山の血煙　66927 66928（2枚）　廣澤虎造
琉球民謠　伊野波節 上下　28133（1枚）　古堅盛保
琉球民謠　諸鈍節 上下　28449（1枚）　金武良仁

日伯社コロムビア部

第一回 全伯日本人小學校 優勝野球大會

最終日(第一次試合)

終幕飾る"珠玉篇" 息詰る接戰!

コチヤ對ジヤグワレ 11A―10 ジヤグワレ敗れて悔なし

今ぞ感激の最高調

ルビコンへの徑は近い――過ぎこしかたの戰のはげしさにユニフオームは土埃と汗に色づけども旗鼓の威容はますます整ふてひた押しに押しすゝむローマへの道! この日劈頭切つて落されたのは本大會はじまつての好試合――コチヤ對ジヤグワレーの一戰である、サウデ、マリリヤ兩校の突如不參加により本社の慫慂に應じて欣然參加した兩軍ともいまだ球史に新しく、練習不足でバストス、大正に敗れたりとは云へども元氣一ぱい、ありつたけの力をかたむける好チームである、そのガツチリと四つに組んだ戰ひは息もつかせぬ緊迫したシーソー・ゲームをひろげ、スタンドを埋めつくしたファンの叫喚嘆息、これまた人間のもつあらゆる感情をさらけだしてどよめきわたる、球人を吸ひ、人球に醉ひ、勝敗の裁斷、天より降るを待つのみの陶醉三昧!!

コチヤ	6	0	0	0	0	3	2A	11A
ジヤグワレ	3	3	0	0	1	0	3	10

‖試合經過‖

試合開始十時四十五分、球審竹田仙 壘審松隈、根來、今井、ジヤ軍先攻

第一回 (ジヤ軍)吉本三振一死後四條兄三匍共に出で二盗を敢行 捕手よりの送球を二壘手失する間隙に又々三進續く大平兄の投匍一壘にアウトと見えたが壘手ベースより足を離して之を生かすこの間四條生還し一點を先取す、大平二盗、島貫二ボールの後の一球を左翼越に二壘打して大平を還す、四條弟投匍して二死となる間島貫生還、植田一匍にやむ

(コ軍)岡村遊擊に小飛球を上げ野手の失策に出壘續く川村左前單打に無死走者一二壘によつてチャンスとなる、次打者安居の二匍を野手失すれば岡村長驅本壘を衝いて一點を返し三村三進安居亦二壘に據る、神川二壘に匍球を送れば壘手又之を失して川村安居還り同點となり神川も亦二壘を踏む、神川三盗成り矢野の二匍失に神川還つて一點のリード、矢野二盗植田捕邪飛に一死となれど飯田の一匍失は矢野を還し飯田亦二壘に進む、中島投匍して一壘に二死となる間飯田三進吉田の右飛失は飯田の生還をゆるし吉田亦二進岡村遊匍失に生きれば吉田又三進し二死乍ら走者二三壘によつて本壘をねらふ事しきりなれど川村三振して終る (ジヤ軍3、コ軍6)

第二回 (ジヤ軍)大平弟捕前軟打失に生き二盗、晉三振する裡に大平三盗に成功す、市村投匍二死となれど大平生還して一點を返す、吉本二匍失に出て四條の遊擊後方のテキサスリガースに吉本一擧三壘による、四條又二進す、次打者大平兄に投ぜる安居投手の一球捕手後逸すれば吉本 四條晉を並べてホームインして同點となり兩軍とみに緊張す、大平兄四球に出捕逸に二進して三壘を盗めば島貫四番打者衆望を擔つてボツクスに入長棍一打左翼へ猛ライナーを送れどコ軍飯田左翼手よく突込んで之を捕へるの美技を演じチエンヂとなり滿場の拍手鳴りもやまず

(コ軍)ジヤ軍の島貫投手のコントロール定り完全に牛耳られて安居、神川三振矢野の三振不死は一壘にアウト (ジヤ軍3、コ軍0)

第三回 (この回コ軍植田二壘手神川中堅手と交替す)(ジヤ軍)も亦コ軍安居サウスポーを打あぐんで四條三振植田捕邪飛、大平弟三振に無爲に退き

(コ軍)植田一壘直球、飯田投匍、中島三振に凡退、全くの投手戰に入る (ジヤ軍0、コ軍0)

第四回 晉三匍市村投匍吉本三振、三者凡退

(コ軍)吉田三振一死後岡村左翼失に生き二進し續いて三盗なりしも余りの接戰に焦りすぎて投手の牽制球に追出され本‖三間に怨みを呑んで斃れ二死となる、川村一壘へライナーを送り壘手のハンブルに生き安居の内野安打に二進ながらコ軍のチャンスと觀衆固唾を呑んだが神川投飛輕くとられて兩軍無爲 (ジヤ軍0、コ軍0)

第五回 (ジヤ軍)四條兄投手前に軟打せるを投手失して之を生かす 四條二盗し直に三盗せんとスタートせる時大平兄投匍し一壘に一死となる間に四條一氣に勝を制せむと本壘に殺到して本‖三間に刺れ二死となるも後島貫の遊匍一壘暴投に生き島貫二壘を占む、四條弟左前にタイムリー・ヒツトして島貫を還し再びジヤ軍一點のリードとなり試合は正に白熱化し兩軍の緊張はその頂に達し觀衆又息を殺して聲なく兩軍のベンチ盛にサインを送つて秘策を授くる裡植田遊匍にチエンヂとなり替つて攻める

(コ軍)矢野植田飯田愼重なる島貫の投球に三者三振

第六回 (ジヤ軍)コ軍安居投手の好投に大平弟晉市村枕を並べて三振

(コ軍)中島一匍失に生きて二壘による次打者吉田毫然遊擊左を拔いて安打し中島を還し三度同點となる、つゞいて岡村中堅に大きく飛球せるを野手スタートを誤り前進して吉田を還し岡村にも亦二壘を献じコ軍再びリード次打者川村の遊匍失は岡村を還して共差遂に二點、川村二進後安居三壘に小飛球すれば三壘手投手共に之を追つて衝突落球しその間川村二進川村安居ダブルスチールを敢行して無死者二三壘によつて二點のリードしかも次打者は四番神川コチヤ絶好のチャンスと應援團の聲援を浴びて神川ボツクスに入りーストライク後近めの直球を一振すれば三壘邪飛となつて斃れ矢野三振植田亦一匍してジヤ軍危ふく危機を脱す

第七回 (ジヤ軍)吉本三振不死に出壘し二盗續いて三盗せんとする時捕手よりの送球を三壘手拔かして吉本生還一點をかへし共差またた一點となる、四條兄三振、大平兄二匍失に生きて二進島貫の三匍は一壘手の落球に生きて大平三壘による四條の投匍に本壘を強襲せる大平を刺むとせる投手の送球を捕手ハンブルして大平生還、島貫三進四條又二壘に依つて四度同點となり一死走者を二三壘に置いて俄然ジヤ軍の好機、植田弟一球を打つて二匍し二死となれどこの間に島貫本壘に入り四條又三進してジヤ軍一點のリード、大平弟聲援を浴びてボツクスに入れど安居投手よく三振に討取つてチエンヂ

(コ軍)飯田投匍に一死後中島三前軟打に生きて二盗直後三盗を企て投手の送球に二‖三壘に狹擊されたが三壘手ハンブルして危く三盗成る、吉田三振して二死となり岡村二―二となつてコチヤ危ふしと思はせたが一打三匍するを壘手失して中島生還して五度同點となる、岡村二進川村死球に出し後捕手の後逸あり岡村一氣に本壘を拔いて十一A―十コチヤに凱歌上る

零時五十一分

後記 誠に伯仲した熱戰であつた、スコアーの示す如くこの兄弟チームは實に似通つた戰蹟を殘した三振四死球盗壘共仲よく同數 失策に十三對十六とコ軍優位を得れば安打に三‖二とジヤ軍一本を勝越して居る

二壘打 島貫

ジヤガレー	打數	得點	安打	盗壘	四死	三振	犧打	失策
三 吉本	4	2	0	2	0	3	0	3
一 四條文	4	2	1	2	0	1	0	3
捕 大平和	3	2	0	1	1	0	0	1
投 島貫	4	3	1	0	0	0	0	1
左 四條和	4	0	1	0	0	1	0	1
二 植田	4	0	0	0	0	0	0	4
遊 大平正	4	1	0	2	0	3	0	2
右 菅	3	0	0	0	0	2	0	0
中 市村	3	0	0	0	0	1	0	1
計	33	10	3	7	1	11	0	16

コチア	打數	得點	安打	盗壘	四死	三振	犧打	失策
一 岡村	5	3	0	1	0	0	0	1
捕 川村	4	1	1	1	1	1	0	5
投 安居	4	1	0	1	0	1	0	1
中二 神川	4	1	0	2	2	1	0	1
遊 矢野	4	1	0	2	0	3	0	1
二中 植田	4	0	0	0	0	1	0	2
左 飯田	4	1	0	1	0	1	0	0
右 中島	4	2	0	2	0	1	0	0
三 吉田	4	1	1	0	0	2	0	2
計	37	11	2	10	3	11	0	13

打擊率ベストテン

順位		打數	安打	試合	比率
1	竹田(大正)	12	6	3	5割00
1	大貫(バストス)	10	5	2	5・00
2	工藤(同)	10	4	2	4・00
2	三宅(同)	10	4	2	4・00
3	溝部(同)	11	4	2	3・64
4	小竹(同)	10	3	2	3・00
4	小野(同)	10	3	2	3・00
5	岡村(コチヤ)	11	3	3	2・73
6	高野(大正)	12	3	3	2・50
6	日浦(バストス)	8	2	2	2・50
6	中野(同)	8	2	2	2・50
7	古川(同)	10	2	2	2・00
8	寺尾(大正)	12	2	3	1・67
9	遠藤(同)	10	1	3	1・00
10	小笠原(同)	11	1	3	0・91

第三日(廿六日)

バストスの猛打に コチヤ 花と散る

バ軍覇業の光芒見ゆ

バストス	3	6	11	4	A
コチア	0	0	0	0	0

‖試合經過‖

開始時間十一時三十分、審判竹田(球)松隈、柳澤、坂田(壘) コ軍先攻

第一回 岡村三振川村、安居續いて三振不死を一壘に刺れて無爲

バ軍、工藤投飛に斃れ一死後大貫二飛失に出て直に二盗續くはバ軍切つてのスラツガー日浦一ストライクの後左翼越に三壘打して大貫を還し一點を先取、溝部三遊間に火の出る樣なライナーを放つて日浦を還し駿足と投手の牽制モーションの缺陷を利して二盗又三盗、三宅投飛に二死となつたが捕後逸に溝部生還中野の三振不死は一壘にアウト (コ軍〇、バ軍三)

第二回 コ軍、神川二壘々上を拔く美事な安打に出て二盗、之を刺さんとせる捕手の送球をバ軍遊擊失しカバーせる中堅手又後逸せる隙に三進して果然コ軍のチャンスを思はせたが續く矢野、植田共に三振して二死となり後神川も捕手よりの牽制球に本‖三間に憤死して長蛇を逸す

バ軍、小野、小竹、岡村投手に牛耳られて三振二死後、古川四球に出で二―三盗工藤亦四球を利して出で直に二盗を企てれば之を阻まんとせる捕手よりの送球二壘手失して古川還り工藤三進大貫亦四球を得て出壘直に二盗コ軍岡村投手調子亂れ日浦に又四球を献じて無死滿壘となる、續く溝部遊飛せるを野手失して工藤生還三宅遊擊左を拔いて安打すれば左翼手又後逸し球は轉轉として外野深く轉び走者皆を並べて生還し三宅亦二壘による次打者中野遊飛するを野手失して三宅を還す、中野二盗續いて三盗してしきりに本壘をねらつたが小野に邪飛を捕へられて終る (コ軍〇、バ軍六)

第三回 (バ軍三宅捕手溝部左翼手と交替す) コ軍、飯田三振 中島へ邪飛、吉田三振して無爲

バ軍、小竹二匍失に出で二―三盗すれば古川二壘に犧打して小竹を還す、工藤二壘々上に快打し長驅二壘を陷入れ捕後逸に三進し大貫の遊匍失に生還大貫二―三盗日浦三番打者長棍一振すれば猛烈なライナー三壘を拔いて二壘打となり大貫還る(コ軍岡村マウンドを退き一壘に入り安居サウスポー代つてプレートに立つ)溝部左翼高く飛球を上ぐれば野手失して日浦生還溝部二盗す三宅遊匍失に生くる中溝部一擧に本壘を陷入る(コ軍遊擊植田二壘矢野と入替る)三宅二―三壘を盗み次打者中野の三匍失を利して生還、中野二盗又三盗後捕後逸に生還、小野四球に出て、、三壘を盗みしきりに本壘を覗ふ、小竹捕邪飛に死んで二ダウン、古川遊匍すれば野手ハンブルして小野をかへし次いで工藤中前安打を放つて古川をかへし駿足よく三壘に據る大貫遊擊頭上を拔いて工藤をかへし次いで二盗日浦の投匍失に乘じて果敢に本壘を奪ふ、日浦二盗又三盗したれど溝部打てる三壘線上の匍球にふれてアウトを宣せらる (コ軍〇、バ軍十一)

第四回 (バ軍一壘日浦退き崎田代り三宅古川投手左翼に入り左翼手三宅本壘を守り溝部捕手プレートを踏み二壘中野退いて畑中入る) コ軍、岡村左前安打に出でたが二壘を覗つて捕手よりの送球に一、二壘間狹擊されバ軍のすぐれたるチームワークの前にあへなくたほれ一死川村三振安居遊匍に無爲

バ軍、三宅三振不死に出壘して二盗又三盗畑中の投匍に生還畑中又一壘に生きたが二盗せんとして刺され一死となる、小野三壘後へテキサスを打つて續く小竹の遊擊を拔くヒツトを前進せる左翼又失して小野生還、小竹又三壘を占む古川一邪飛を捕へられて二死後工藤三壘々上へクリーンヒツトして小竹をかへし大貫又三壘々上へ安打して工藤一點を加ふ、大貫二、三連盗せるも崎田三振 (コ軍〇、バ軍四)

第五回 神川投匍、矢野投匍植田三振までゞコールドゲーム

後記 コチヤ軍はジヤグアレ軍と共にマリリア軍サウーデ軍の無通知不參加から急に淋しくなつた大會の爲に主催者側の慫慂によつて大會前日に急遽チームを編成して參加して呉れたチームで全く練習して居らず、あまつさへ休暇中とてメンバーの組織にさへ困難であつた位であるが今日の試合振りは大會初日の對大正小學戰の時とは同じチームと思はれぬ程の進歩を示して居た、卽ち初日にはプレヤーが全然動いて居なかつた、誰一人カバーするものもなく仲次するものもなく球は徒にグランドに轉げて一打さるゝ毎に混亂し敵軍の蹂躪に委せて居たが今日は兎も角も連絡も出來打れても無暗に混亂する事もなく點數の差はやむを得ないが最後迄力闘奮戰して居つた、一方強豪バストス軍も弱敵と見て侮らず力一杯に攻立てゝ居たのは眞のスポーツを解するものと見る者をして感心せしめた

バストス	打數	得點	安打	盗壘	四死	三振	犧打	失策
中 工藤	4	4	3	4	1	0	0	1
三 大貫	4	4	2	1	1	0	0	0
一 日浦	3	3	2	2	1	0	0	0
一 崎田	1	0	0	0	1	0	0	0
捕左 溝部	4	3	1	3	0	0	0	0
捕投 三宅	4	3	1	2	0	1	0	0
二 中野	3	1	0	2	0	0	0	0
二 畑中	1	0	0	0	0	0	0	0
遊 小野	3	2	1	3	1	1	0	1
右 小竹	4	2	1	2	0	1	0	0
投左 古川	3	2	0	2	1	0	0	0
計	34	24	11	22	5	3	0	2

コチア	打數	得點	安打	盗壘	四死	三振	犧打	失策
投遊 岡村	2	0	1	0	0	1	0	0
捕 川村	2	0	0	0	0	2	0	2
一投 安居	2	0	0	0	0	1	0	1
中 神川	2	0	1	1	0	0	0	0
二 矢野	2	0	0	0	0	1	0	3
遊 植田	2	0	0	0	0	2	0	7
左 飯田	1	0	0	0	0	1	0	3
右 中島	1	0	0	0	0	0	0	0
三 吉田	1	0	0	0	0	1	0	1
計	15	0	2	1	0	9	0	17

二壘打、大貫、三壘打工藤

募集

植字 二名

少年 數名

寄宿舍及び夜學の便あり 高給を支拂ふ

女工さん 十七、八歲迄

詳細面談 日伯社

社告

リンス 金森茂
ジユキア 鈴木典
ノロエステ變更線 有田精二
北ラナ 伊藤二郎
ドアルチーナ 金子佳央
バストス移住地 安藤國雄
モヂアナ 田中行雄
聖市郊外 林龍一

右各出張員を出張致させて居ります、諸賢の御配慮を願上ます

日伯社營業部

父小田龜藏儀兼而病氣療養中の處藥石不相叶遂に本月廿三日午后九時於自宅永眠致し候

廿五日午前十時出棺正午アバンニヤンダーバ墓地に埋葬仕り候間此段生前辱知諸賢に謹告仕り候

追て葬儀の際は御繁忙中にも不拘遠路わざわざ御會葬被下且つ又御鄭重なる御香典に預り御芳情の段奉深謝候

實は一々拜趨御禮申可き筈の處乍略儀紙上を以て厚く御禮申上候

昭和十二年六月廿五日

ノロエステ線プロミツソン驛 アンチンニア植民地

長男 小田一三

親族代表 莊司忠之

廣告

三歲以上十五、六歲迄の小兒

兩親を失ひ生活の途なき世の不幸兒あれば四、五名迄御引受け養育の御世話致し、成長後の自活を保證します

御諸兄樣甚だ御手數恐れ入りますが若しも不幸兒あれば御一報下さる樣御願申します

申込所 セントラル線スザノ驛

山口縣人 西岡隆一

極上等棉の肥料

弊商會取扱肥料は有機質肥料以外は獨逸より輸入した優良品ですから之れを御使用になれば一域百アローバ以上の增收は請合です依て御安心して御用命あらん事をお願ひします

倉庫 聖市郊外 ウツチンガ 富田政吉

日東商會

御一報次第カタログ送附 Rua Itoby, 9 - Caixa, 3644 - S. Paulo

日本製最優良品

アルセニアツト・デ・シユンボ 無水砒素三三%以上

アルセニアツト・デ・カルシオ 無水砒素二三%以上

以上藥品取引方法=A現金御拂下されば大割引致します B御豫約と同時に半額御拂込の御方へも特別割引致します

嚴かな閉會式

大旗斜陽に燃えて 燦たり、覇者の熱涙

バストスに輝く優勝旗授與

斜陽茜づくところ、大優勝旗の緋の色燃えて、捧げる球兒の面白く光る熱涙がある、第一日以來矛を起して幾合、少年の純情に氣負ふて盡す心魂絞る熱汗、いまや美果を結んでさんさんたる「全勝の旗」の輝きを圓光として父兄の輿望に酬ゆべく歸る榮光の道！涙なくして誰かこの球神の至寵のもとに額づくものぞ、さらに最後の覇道につまづくとはいへ耿々の氣魄、烈々の技、揮ひつくして餘蘊なき「われ人事をつくしたり」の滿ちたりた心境なくして誰か拭ふ感激の熱涙ぞ、よくぞ勝つたバストス、よくぞ戰つた大正、コチヤ、ジヤグワレー……球にいきとし生けるもの〻歡び譽れこ〻に極つて本社主催第一回全伯日本人小學校優勝野球大會もこ〻に無事終つた

廿七日午後四時、無人の野を行くが如きバストスの優勝が決定するや華やかな大會の閉會式が行はれた

大會委員がホーム前に整列すると優勝校バストス第一小學校、準優勝校大正のナインは投手盤上に一列横隊に整列、その兩わきにコチヤ、ジヤグワレーの順で竝ぶ

われるような拍手に迎へられて南里審判長は前に進み

本大會がこ〻に大成功裡に閉會をつげたことは獨り主催者のみの欣幸とするところではないと思ふ、選手諸君が大會に於て示された技量と元氣と精神とは實に小學校運動界の誇りとするに足ります

と挨拶し、續いて主催者を代表して三浦本社々長の挨拶あり、終つて社長の手から優勝校バストス第一主將溝部忠行選手に榮ある眞紅の大優勝旗が授けられた、續いて準優勝校大正小學校主將竹田金吾選手に準優勝旗の授與があり、更に各四校へ參加賞が授けられこ〻に晴れの表彰を終れば、參加チーム主將によつて日伯兩國旗及び大會旗が下ろされた、バストスナインは歩調も強く大優勝旗を先頭に立てて全スタンドの拍手を浴びてグランド內を一周し、歡呼のうちに午後四時四十五分芽出度くこの第一回大會の幕を閉ぢた（バストス對大正試合經過は次號スポーツ欄で詳報）

役員慰勞會

なほ大會終了後常盤ホテル食堂に於て役員慰勞會を開催したが出席者は大會委員、審判委員、各校教師、コーチヤーおよび本社々員等四十餘名一同晩餐をともにし各自興味深い所感を述べ合ひ盛會裡に閉會した

昨廿八日

幽明涙新たなり 遭難者の慰靈祭

サントスでしめやかに行ふ

渡伯移民輸送史上未曾有の慘劇に遭過した商船リオ丸は悲しみを乘せて昨廿八日午前七時四十五分サントスへ入港、人員點呼を濟ませて午前十時悲しく響くドラの音を合圖に慰靈祭が執行された會場は三等食堂で正面に設けられた祭壇には

石黑秀男（二六）、隅田照市（四五）、隅田秀雄（四）、隅田明（二〇）、中谷傳（二七）、阿部伊惣三（二四）、堅田正巳（二四）長野辰太郎（四九）、河野忠城（一七）菊地與吉（三三）

氏等七個の位牌が並べられその前にサンパウロ婦人水曜會から送られたお供物、祭壇の兩側は市毛總領事、南條副領事、商船海興、ブラ拓、商船指定旅館等から送られた花環で埋められ、門脇事務長の挨拶に次いで涙にむせぶ遺族の燒香、主催者たる商船、海興、ブラ拓代表の弔辭及燒香あつた後左の式順で嚴かに執行され遺族の者も至極滿足してゐた

澤田大使の弔辭（代讀南條副領事）市毛總領事弔辭（代讀淀川領事）船長始め乘組員代表阿部一等運轉手の燒香、輸送監督、サントス日本人會、邦字新聞社、聖市婦人會、商船指定旅館組合等代表の燒香

尚遭難者遺族に對する商船の弔慰金は今後二ケ月以內に於て拓務省官吏立會の上領事館に於て正當なる受取人に渡される事となつた

命拾ひした 幸運兒の追憶談

現場はさなから焦熱地獄

遭難者遺族のうち一番氣の毒なのはブラ拓植民としてアリアンサ移住地へ入植する隅田一家で、賴る夫と二人の愛兒を失つた妻女は健氣にも夫の意志を繼いで健鬪すべく渡伯して來たなほ同船には奇蹟的に死を免かれた

高久渡（北海道）高久勝吉（同上）伊藤九郎兵衛（山形）飯田新七（新潟）以上再渡伯者、赤嶺春雄（沖繩）奧田勝助（同上）石原榮介（鹿兒島）森川敏夫（福岡）

氏等八名の幸運兒がゐる、それでも全部火傷と打撲傷を受け船中で治療した甲斐あつて全治してゐるが、彼等は訪往の記者に恐ろしい追憶の糸を手繰りつ〻左の如く語る

今になつて見ると全く夢の樣な氣がします、商船ランチ堂島丸は午後八時本船に向つて出發する事になつてゐたので私共はあはて〻乘船したのですが、ボイラが爆發したのは出發二分間前の出來ごとで船は岸壁に繋がれたま〻でした何んといつても瞬間の出來ごとで私共は爆發の事實はほとんど知らず、正氣づいた時は二三十米も海の中に放りとばされてゐたのです

と當時の模樣を交々に語つてゐたが、彼等の話を綜合すると現場は全く慘鼻眼を蔽ふ有樣で海上は血に染まり埠頭は遭難者の手足、肉塊が散亂して阿鼻叫喚焦熱地獄も斯くやと思はしめる慘狀であつた

スタンドから

▲…コチア、ジヤグワレー兩チームは大會開始直前不參加通知を寄越した他の二チームの代りに無理矢理引つ張り出して來たものだが、た〻一回の練習もせずにあの頑ン張り振り、事情を知るものは淚なきを得なかつた、來年の健鬪が期待される

▲…最終日ジヤグワレーとコチヤのシーソー・ゲームにアラアラ〳〵を連發してゐた赤ちやん抱いた或る奧さん、試合に夢中で赤ちやんはそつち除けの有樣、やつと氣がついて見るとお膝は赤ちやんのオシツコだらけ……にまたアラアラ〳〵

▲…これも最終日のコチヤ對ジヤグワレー戰に飯を賭けたAOの原ドクターと構溝君、五回戰までは一進一退で飯がダイヤモンドを行つたり來たりするので御兩人ハラ〳〵！、結局一點の差で原ドクターに喰はれてしまひ、流石心臟の強い構溝君もダー

▲…ジヤグワレー軍の廣田コーチ、三日間の戰ひにすつかり咽喉をやられて最後日には聲が出ず、くやしまぎれにグラウンドの草を片つ端からチギつては捨て捨て〻はチギつてゐた

▲…我兒の健鬪振りを見んものと遙々バストスから出聖して來た畑中、古川の御兩所、連日詰めかけて見物してゐたが出場した子供さんは平氣で戰つてゐるのに見てゐる親御さんの方が昂奮してスタンドを行つたり來たり微笑ましい親馬鹿景風を描いてゐた

▲…參加チームのうちで一番歲の少い十一歲のジヤグワレ軍菅君、對バストス戰でバットを重さうに振つて三振するやスタンドから黃色い聲あり、「アラ打たしてやんないなんてひどいワ！」

▲…小學生の試合は全く無邪氣で見て居ても氣持がよい、大正の澁谷投手無人の野を行くが如きバストスの亂打を浴びながらも平氣で最後まで好投したのやら、またバストスの溝部捕手五回戰で負傷しながらも最後まで頑張つて天晴れ主將ぶりを見せるなど氣持のい〻ことばかり

リオ醫大生バレラ君

日本で舌の修業

榮養學の佐伯博士に弟子入り

世界隨一を誇る我國榮養學研究を慕つてはる〴〵ブラジルから留學したリオ醫大四年生マズルト・バレラ（二十二）君は愈々念願叶つて去る二十二日午後から榮養學の世界的權威國立榮養研究所長佐伯博士のもとに弟子入した

バレラ君は日伯文化協會最初の派遣生として去る五月日本についた優秀な學生、早速白い仕事着を着て食品科學の主任樋口博士のもとで基礎的な研究に着手した

存續期間を三十年延期

コチヤ産組 臨時總會終る

コチヤ産組では來る十二月をもつて存續期間滿了となるので去る二十七日午後一時より組合會館に於て臨時總會を開催（出席者三九九名、委任狀一九一名）組合存續期限延長に關する件その他二、三について協議したが右存續期限は向ふ三十ケ年一九六〇年迄延期することを議決した

メスキツタ街道

開通、後一息

來年五月にはノロ線まで延長

パウリスタ鐵道會社が一九三五年度事業の一つとして着手したパ延長線ガルサ驛よりノロエステ線リンス驛ゼツリーナまでを貫く道路開鑿（將來鐵道敷設）はガルサ驛より廿キロの地點まで開いて折柄の選擧戰のため中止になつて今日に及んでゐたがいよ〳〵本年早々工事を再開現在ではベラクルース驛メスキツタ市街地の一歩手前まで進み九月末には市街地まで開通することが確定的となつたなほ同道路はメスキツタ市街地を經てゴヤンベ、ゼツリーナに通ずるもので來年五六月頃には完成される模樣である

故上塚翁の

三年忌擧行

移民の父上塚周平翁が逝いてから早や三ケ年—その命日の七月六日も近づいて來たので汎ブロミツソン日會內にある故上塚周平翁三年忌執行委員會では當日午前八時よりプロミツソン町教會に於てミツサを擧行、引續き九時半より墓參をなす由

修學旅行團 本社を參觀

▲パラグワスー驛教育研究會主催の修學旅行團四十四名の兒童は（自由學園十六名、教師渡邊、アリー兩氏、文化九名教師岡崎氏、リベロングランデ二名、ジヨンラマリオ十七名教師淸水氏カラムル教師寺口氏）各先生及び七八名の父兄と共に二十六日本社を訪問、工場を見學してオウリンニヨスの生徒さん達と同日下棧

▲オウリンニヨス小學校兒童十九名父兄十二名、教師林氏に連れられ廿六日參觀

▲北パラナ、トレスバラス中央小學校生徒二十三名教師四名付添二名廿六日午後本社參觀

▲マリリヤ部會所屬小學校（共和、日伯、モーロレドンド、中央メスキツタ、ジヤトバ、第一昭和）生徒全員三十九名は六名の先生（外人教師一名）父兄五名につれられ修學旅行に來聖、二十八日午後二時頃本社を訪問　工場各部を見學した

芝居狂事務長さん

聖市で十二、十三日頃開演

收益はリオ丸遭難遺族へ贈る

既報、ランチ爆發の悲話を乘せて二十八日入港したリオ丸は更に七月十一日亞國よりの歸途サントスへ寄港するが、芝居狂事務長さんとアダ名され在留邦人と馴染み深い門脇事務長は十二、三日頃聖市で同船演藝部主催の芝居を演りその收益剩餘金全部を今回の遭難者遺族へ贈ることゝなつた

なほ藝題は大佛次郎氏の「田舍侍」その他二、三であるが場所は目下の處未定である

流線型

▼…奧さん同道畫の行脚といふうらやましい旅を續けてやつて來た繪かきさんがある—リオ丸で來伯した松尾敬一氏がそれで半年滯伯した後亞國、チリ、ペルその他南米を廻り歐洲經由で歸るとある、同氏は昭和九年帝展に油繪が入選以來同十年には二科へ入選してゐる

▼…同船では既報の通り職業野球團セネタース監督横澤三郎氏の長兄で明大のコーチをやつてゐた横澤太一氏が來伯したが同氏の來伯でブラジル邦人野球界も大いに得る處があらう

▼…菱川副領事、どう惚れ込んだものかカンポス・ジヨルドンに一ロツテを買つたが、あの面構へでは肺病も顏負けするのに…と不審に思つてゐたらナニあすこにワサビをしこたま植え込んで儲けるんだ……とは流石會計領事だけはある

▼…二百八十名のリオ丸移民さん達は病氣の者は一人もないといふ至極朗らかな狀態で昨日午後二時サントス出發聖市移民收容所へ入つた

▼…またリオ丸で恐れ入るが—上海から乘船したポーランド人は乘船後電報で詐欺の疑ひがあるから送り返して吳れと云つて來たが、船長には警察權もないので一室に鑵詰されてゐる

▼…新しく生れ出る俳誌南十字星創刊號の投句締切は七月五日までのところ同月十五日まで延ばしたから、奮つて投句して下さいと

女中さん入用
高給を上げます
與那嶺旅館
Rua do Triumpho, 254
S. Paulo

VINHOS DO RIO GRANDE DO SUL
VINHOS MOSELE
PUREZA E QUALIDADE
ADEGA REGIONAL DE CAXIAS

急募
女事務員 一、二名
但し葡語を多少解しタイプライタの打てる方、委細は
日伯社へ

調劑師招聘（ブラチコ）
二名、要レフエレンシア、希望者は書面若くは面談、本店に於て
ア・マツシヤード驛
肥田藥店
支店 プ・プルデンテ市 サンパウロ藥局
支店 プ・ベルナルデス驛 コラツソン・デ・ジエズス藥局

第六回
全伯相撲大會
時日 七月三、四日午前八時より
場所 聖市アクリマソン公園內
入場料 五、十、二十ミル
入場券前賣（十、廿ミルに限る）
市內前賣所 常盤ホテル
ピネーロス前賣人 產業組合內
宮崎相談役

NIPPAK SHIMBUN

Jornal Nipponico de maior circulação no Brasil

Anno XXIII | S. Paulo — 3.a-feira 29 de Junho de 1937 | Num. 1.163

NIPPAK SHIMBUN

PROPRIETARIO
SACK MIURA

DIRECTOR: Masaaki Udihara — GERENTE: Alfrede Takeuchi

Redacção — Administração e Officinas
Rua Maestro Cardim, 169
Telephones: 7-3325 e 7-3326
Caixa Postal, 375
Endereço Telegraphico: "Nippak"
SUCCURSAL:
Rua Conde do Pinhal, 164
Telephone 2-3926
SÃO PAULO — Brasil

Assignaturas
PARA O BRASIL
Por anno ..... 30$000
Por semestre ..... 16$000
Numero avulso $500
PARA O EXTERIOR
Por anno ..... 60$000

Annuncios
Temos á disposição dos interessados uma tabella completa de preços para annuncios nesta folha

Augmenta cada vez mais a prosperidade dos negocios bancarios

Reflectindo a situação inflaccionaria do momento actual

Tokio, Abril — O movimento dos negocios bancarios vem augmentando cada vez mais, dada a prosperidade cada vez mais crescente em todos os sectores, embora em sentido inflaccionario, que é o termo adequado ao momento em que vivemos. A necessidade de capitaes torna a industria de emprestimos prospera, pois, durante o mez de março p. findo, verificou-se um augmento de..... 227.694.000 yens, perfazendo o total de 5.339.220.000 yens..... (31.696.100 contos de reis), no ultimo dia do mez de março. Os depositos bancarios seguiram o mesmo curso, tendo sido verificado um augmanto de 360.059.000 yens no total de 8.894.817.000 yens (44.484.085 contos de reis). É interessante notar que o augmento dos depositos se refere principalmente a contas correntes, sendo insignificante a parte referente a depositos a prazo fixo. Isto quer dizer que esses depositos em contas correntes foram feitos com os mesmos fundos tomados por emprestimo.

O commercio de titulos esteve frouxo durante o mez de março ultimo, influindo decididamente na collocação dos titulos de divida publica, que ha de encontrar difficuldades cada vez mais crescentes.

Quanto a existencia de dinheiro em caixa, teve o mesmissimo curso dos depositos bancarios, isto, naturalmente, para fazer face ao pagamento das retiradas eventuaes. Assim, durante o referido periodo foi elevada de 258.749.000 yens ou sejam, o total de 701.112.000 yens (3.505.560 contos de reis).

Noticias e telegrammas do Nippon

(Serviço especial do NIPPAK SHIMBUN e dos jornaes)

Um "memorandum" do governo japonez apresentado á Conferencia Internacional do Trabalho

Segundo uma informação da agencia telegraphica «United Press» o Japão apresentou á commissão de materias primas da Conferencia Internacional do Trabalho, o seguinte «memorandum»:

«A commissão para estudos do problema das materias primas, tomando em consideração o espirito com que foi organizado, deverá approvar resoluções de natureza como adiante se declara, juntamente com uma clasula exprimindo a praticabilidade de uma conferencia internacional entre as nações interessadas, com o fim de executar as ditas resoluções.

1.º — A convenção de 1927, que aboliu a prohibição e restricções da importação e exportação deve ser restabelecida sob a forma de revisão, Afim de assegurar a liberdade não só na acquisição de materias primas, como tambem na conquista de mercados para os productos manufacturados, e de contribuir para garantir u'a mais livre movimentação interna de mercadorias, as determinações da citada convenção devem ser sujeitas á revisão, bem como o accôrdo com as condições existentes;

2.º — Deve ser extendido o escopo de applicação da convenção, relativamente á bacia do Congo aos mandatos de «A» e «B». Para gsrantir: a) liberdade de commercio; b) um tratamento igual para nativos e estrangeiros, no desenvolvimento e acquisição dos recursos nas regiões escassamente povoadas, que permanecem incultas, sem quaesquer projectos para o desenvolvimento de seus recursos; e c) a liberdade do envio de technicos e operarios especializados para aquelle desenvolvimento, devendo ser concluidos accordos no sentido de serem extensivas áquellas regiões as estipulações da convenção relativa á bacia do Congo e o «Covenant» da Liga das Nações, com referencia aos mandatos «A» e «B».

3.º — O estabelecimento de creditos internacionaes para attrahir as materias primas, por exemplo, por meio da creação de um banco internacional de compensação para materias primas.

Com respeito ás materias primas, especificadas, dos varios paizes, poderão estes ser divididos em dois grupos — o de offerta e o de procura. O primeiro concederia creditos a longo prazo ao segundo, para as transacções de materias primas, entre os grupos. As balanças commerciaes do «inter-grupo» e do «intra-grupo» seriam liquidadas por meio do referido banco de compensações e dos creditos.

4.º — O estabelecimento de um novo orgão contra os «trusts», no que diz respeito á producção e venda das materias primas de grande consumo. O orgão contra os «trusts» internacionaes deverá ser estabelecido com a participação dos representantes dos governos e dos consumidores dos paizes interessados.

5.º — Deverá ser assegurada a cooperação internacional para a remoção dos impecilhos á communicação e transito atravez o mundo. Os paizes interessados devem — para observação do espirito das convenções relativas á libercade das communicações e transito — concordar com a cooperacão internacional para a remocão dos obstaculos ás pessoas e mercadorias, e tomar medidas apropriadas psra garantir a applicação em todos os paizes interessados, dos principios estabelecidos naquellas convenções.

A esquadra franceza do Oriente visita o Japão

Tokio, 19 — A esquadra franceza do Oriente que chegou no dia 13, esteve ancorada em Itsukushima, de onde partiu hoje com destino a Yokohama.

O governo espera realisar a reforma da Camara dos Pares

Tokio, 22 — O governo nomeou vice-presidente da Commissão de Estudos de Reforma da Camara dos Pares o sr. Baba, ministro do Interior, afim de apressar os trabalhos da mesma commissão e poder apresentar o projecto da reforma daquella casa do legislativo na proxima sessão ordinaria da Dieta Imperial.

O alludido projecto será apresentado pelo Departamento de Estudos dos Planos Nacionees e tem uma connexão intima com a reforma do regimem parlamentar.

O governo corta as azas das novas fabricas de aviões

Tokio, Maio — Com a consolidação do plano nacional de aviação, estão surgindo numerosas emprezas que pretendem fabricar aviões, afim de concorrer ás subvenções e outros auxilios do governo, que entendeu a necessidade de «cortar» as suas «azas». Assim entenderam os nossos poderes publicos em virtude de terem apparecido algumas emprezas com finalidades desvirtuadas. Assim, essas emprezas se constituem com a finalidade unica de auferir lucros e commissões aos seus directores, sacrificando a economia do povo, subscriptor de suas acções. O outro factor que muito prejudica a marcha regular do desenvolvimento da aviação entre nós é a concorrencia desleal com que essas emprezas procuram os technicos especialisados, muito dos quaes seriam uteis se continuassem servindo nas emprezas honestas.

Com o controle rigoroso e a concessão «sine qua non» do governo, para o funccionamento de novas emprezas aviatorias, ficará sanada essa irregularidade, pondo o ponto final nessas explorações de occasião.

募集

一、農業技術見習生人員三、四名十七歳より二十五迄の身心共に強健なる獨身青年にして日本語及び葡語を解する者たるを要す二ケ年傳習後は當研究所々屬技術員として初任給月二百五十ミルより三百ミル位迄は支給す、都合に依つては旅費一切を一時支給す

在ポルトアレグレ市
渡邊農事研究所所長
渡邊泰一郎

二、大家族の野菜作り一家族家長準家長(成年)には月給二百ミルづゝを支給し他の家族に對しては其の能力に應じ日給を支拂ふ、尚自家用耕地を無料貸與す、家長準家長の外は女手多くとも支障なし、次第に依つては旅費一切を一時支給す

三、自費自の營借地歩合作三家族リオ市へ移出を目的としてメロン、玉葱、バタチニア、アリリョ其他、極めて豊沃の土地と極めて好條件を提供す、條件は手紙又は面談の上

二、三は經驗者ならずとも良く、當方にて一年間は指導す尚詳細はホテル常盤にて自午前九時、正午迄の間に面談す

ポルトアレグレ市
郊外サンセバシチオン
デ・カイーネンネ耕地
共同經營者 渡邊泰一郎

O 1.º Campeonato de Base-Ball das Escolas Japonezas do Brasil

Constituiu uma brilhante demonstração do espirito esportivo dos jovens basebolistas. — O «team» de Bastos sagrou-se campeão de 1937

Constituiu um espectaculo de inexcedivel enthusiasmo esportivo, o Primeiro Campeonato de Base-Ball das Escolas Japonezas do Brasil, realizado sob o patrocinio de «Nippak Shimbun», no campo da Sociedade Hipppica Paulista. Durante os quatro dias que durou o campeonato, os jovens basebolistas, representantes das escolas primarias de Bastos, Taisho, Cotia e Jaguaré, luctaram heroicamente, imbuidos de um verdadeiro espirito de «sport-men», na conquista da bandeira da victoria, offerecida ao «team» vencedor pelo «Nippak Shimbun».

Embora não tenham tomado parte no campeonato os «teams» das escolas «Shoyei-juku», de Marilia e a Saude de Bastos, como annunciamos, apresentaram-se a elle quatro «teams», como dissemos acima.

O dia 24, inicio do campeonato, foi dedicado exclusivamente á apresentação dos basebolistas, tendo na occasião falado o sr. Sack Miura, em nome desta folha, o representante dos escolares, Kingo Takeda e os srs. Hishikawa, vice-consul do Japão nesta capital e Setsuo Yasaki, estes ultimos em nome dos convidados.

No dia 25, realisou-se o primeiro encontro, entre o Taisho e Cotia, tendo vencido o primeiro por 32x5.

No mesmo dia, a turma de Bastos esmagou com evidente superioridade technica a de Jaguaré, pela contagem de 51 x 0, no terceiro tempo, tendo a Jaguaré desistido de continuar a peleja até o fim.

No dia 26, houve os encontros Bastos x Cotia e Taisho x Jaguaré, tendo sahido vencedores Bastos e Taisho, respectivamente, pelas contagens de 24 x 0 e 15 x 7.

Dia 27, pela manhã, houve o encontro entre Cotia e Jaguaré tendo vencido o primeiro por 11 x 10.

Finalmente, ás 14 horas, teve inicio a luta final, entre os «teams» de Bastos e Taisho, estando presente numerosa assistencia que occupava literalmente as archibancadas do campo da Hippica.

O embate iniciou-se sob calorosas palmas da multidão e dos torcedores, tendo logo no primeiro tempo os bastenses conquistado 4 pontos emquanto que os representantes da Taisho não obtinham siquer um. O combate continuou sempre favoravel ao Bastos, cuja superioridade tactica e technica se evidenciou desde logo. Devido a grande differença de forças, o jogo diminuiu de interesse, depois dos primeiros tempos, tendo, entretanto, o Taisho lutado heroicamente até o fim, demonstrando desse modo que não lutava apenas para vencer. Soube lutar e soube perder. A contagem final foi de 42 x 2. Ao «team» vencedor foi entregue o «Pavilhão da Victoria», offerecido pelo «Nippak Shimbun». A primeira Escola Primaria de Bastos sagrou-se assim, campeão de base-ball das escolas primarias japonezas do Brasil, do corrente anno.

O trio Yoseyama no Municipal

O trio de dançarinos japonezes, Hikoshi Yoseyama, Harumi Shima e Noboru Yoseyama, que, como esta folha já noticiou, acha-se nesta capital, obteve da prefeitura permissão para actuar no Theatro Municipal.

Harumi Shima

Nos proximos dias 2 e 5 de Julho, ás 21 horas, teremos a opportunidade de apreciar a aprimorada arte choreographica dos eximios dançarinos, no melhor theatro de São Paulo.

Após a representação nesta capital o trio seguirá para a visinha cidade de Santos.

農家諸賢
アルセニアット
デ・シュンボ（砒酸鉛）は
世界に誇る日本農藥會社の
優良國產品を!!
謹啓各位益々御清適の段大慶至極に存じます
陳者昨年取次開始以來絕大なる御好評を賜り御使用者各位より適確なる實効を奏する砒酸鉛は弊社取次の
國產品
あるのみと豫想外の名聲を博しました事は些か誇りとする處で御座居ます
安からう惡からうは
時代後れの言、安くて良い品
これが製造及び販賣者の標語の時代であります、弊社取次の砒酸鉛は此點に於て
品質、効果、價格
共申分ない獨米品を壓する世界に冠たるの自信を有して居ります、むづかしい分析率は略しますが大體砒酸鉛は常に全砒素を三二%以上含有して居り沈降率小なる即ち水にまぜて容易に分散し而も沈降し難いものを上質とされて居ります、弊社取次品のみは
一、品質の一定なる事
一、全砒素含有三二%以上
一、勞力節約上最初より大量の水を加へて簡單な攪拌で容易に分散、而も容易に沈降せぬ事
一、植物に最も恐るべき亞砒酸を絕對に含有せぬ事
等他品の絕對及ばぬ特徵を誇るものであります
アルセニアット・デ・シュンボは買方一つで重大な結果を招來します、
思案より先づ使へ
但し本社責任取次の最良品をお撰びになることです
早速次作への御用意を
先は右御案内迄
御注文は五十キロ以上
本社直接又は出張員へ
工場 日本農藥株式會社
伯國一手販賣 ヤマト產業株式會社
特約販賣所 日伯社營業部